

№ 199

Август
2020

www.
gazeta-rk.ru

РК

Мир без границ

국경 없는 세계
Российские
корейцы

Корейский
дайджест

한국어 뉴스

стр. 8-11

제 1회 최재형 상 본상에 (주)에스디바이오센서 조영식 회장



최재형 상 본상 수상자 조영식 회장
에스디바이오센서 회장인 조영식 회장은 최재형 상 본상 수상자로 선정되었다. 최재형 상 본상은 최재형 회장의 뜻을 기리기 위해 설립된 최재형 재단이 주관하는 것으로, 최재형 회장이 1980년대부터 2010년대까지 국내외에서 펼친 공헌을 기리기 위해 설립된 최재형 재단이 주관하는 것으로, 최재형 회장이 1980년대부터 2010년대까지 국내외에서 펼친 공헌을 기리기 위해 설립된 최재형 재단이 주관하는 것으로...

최재형 상 본상 수상자 조영식 회장
에스디바이오센서 회장인 조영식 회장은 최재형 상 본상 수상자로 선정되었다. 최재형 상 본상은 최재형 회장의 뜻을 기리기 위해 설립된 최재형 재단이 주관하는 것으로, 최재형 회장이 1980년대부터 2010년대까지 국내외에서 펼친 공헌을 기리기 위해 설립된 최재형 재단이 주관하는 것으로...



30 ЛЕТ БЕЗ ЦОЯ

стр. 5



В близком окружении
Ким Ир Сена был
москвич...

стр. 12



1996 год

Влюбился
в Корею раз
и навсегда

стр. 16



стр. 14-15

Фильм о первом
корейском дипломате
пока только проект



Начиналось
с вальса,
а сегодня
у известной
в Воронеже
супружеской
пары пятеро
детей

стр. 13

Поздравляем!



75 лет назад Республика Корея освободилась от колониального правления Японии. Каждый гражданин Южной Кореи испытывает чувства признательности и восхищения к тем, кто смог выстоять независимостью родной страны. Этот день по праву считается важнейшим национальным праздником.

Дорогие друзья, пусть небо над Республикой Корея всегда будет мирным! Пусть крепнет дружба и сотрудничество между нашими народами. Искренне желаю здоровья, оптимизма и благополучия всем гражданам этой великой страны!

Игорь САМКАЕВ,
Почётный консул
Республики Корея
в Тюменской области

Фестиваль корейского кино в Санкт-Петербурге

Он прошел в автомобильном кинотеатре «Кинолахта». В программе участвовали фильмы «Пылающий», «Дефолт», «Поезд в Пусан» и, конечно, обладатель Оскара «Паразиты», показанный на закрытии фестиваля.



За последние несколько лет наша компания по совокупности выпущенных релизов стала своеобразным амбассадором корейского кино в России. Мы очень горды этим обстоятельством, а увенчанные Каннской веткой и Оскарами «Паразиты» – свидетельство того, что

мир по-новому рассмотрел масштаб национальной кинематографии Кореи, – сказала директор по закупкам ПРО-взгляд Татьяна Долженко.

Почётными гостями фестиваля были заведующий кафедрой корееведения Санкт-Петербургского университета Сергей Курбанов и генераль-

ный консул Республики Корея в Санкт-Петербурге Квон Дон Сок (на снимке).

В интервью корреспонденту «РК» он сказал:

- Сегодняшнее мероприятие послужит развитию дружеских отношений между нашими странами.

Кинофестиваль – это только начало. Генконсульство планирует на осень ещё несколько мероприятий. В сентябре К-рор-фестиваль, в октябре готовится ставший уже традиционным большой фестиваль корейской культуры, в ноябре – фудконкурс.

- И это несмотря на отмену многих мероприятий в связи с пандемией?

- Постараемся все продумать до мелочей, чтобы провести мероприятия безопасно. Потому что сентябрьский фестиваль – событие грандиозное. В прошлом году он собрал 25 тысяч участников.

- Какие изменения произошли в сотрудничестве между нашими странами со времени вашего приезда?

- Они заметны. В разных сферах мы предпринимаем немалые усилия, чтобы не только закрепить достигнутое в медицине, судостроении, автомобилестроении, торговле и других отраслях экономики, но и идти дальше.

Георгий КИМ
Фото автора

Культура без преград

К 30-летию установления дипотношений между Россией и Республикой Корея была приурочена августовская программа онлайн-проекта «Росконцерта», сообщает пресс-служба Минкультуры РФ.

«Этот год очень важен для развития сотрудничества между Республикой Корея и Россией. Был запланирован ряд крупных культурных мероприятий в обеих странах, однако из-за ситуации с коронавирусом празднование юбилейной даты переходит в онлайн-формат. В рамках обменного проекта «Дни культуры без преград» и Россия, и Республика Корея готовят особенную, расширенную программу, включающую трансляции сразу восьми концертов и спектаклей, которые будут показаны на популярных национальных интернет-платформах», – сказал гендиректор «Росконцерта» Андрей Малышев.

В рамках проекта портал «Культура.РФ» ежедневно транслировал концерты и спектакли ведущих музыкальных и хореографических коллективов Республики Корея. В свою очередь со своим искусством познакомили россиян Корейская на-

циональная группа современного танца покажет проект BlackBeyond, исследующий влияние технического прогресса на искусство, Корейский национальный балет – спектакль-посвящение известной корейской поэтессе Хо Нансорхон, Корейский симфонический оркестр исполнил программу «Русская ночь: Прокофьев и Рахманинов», а Национальный оркестр Кореи – номера из своего золотого фонда.

В свою очередь в Республике Корея покажут концерты Московского академического театра танца «Гжель», Академического ансамбля народного танца имени Файзи Гаскарова, Московского камерного ансамбля «Солисты Москвы», спектакль «Реверс» Московского театра мюзикла. Видео российской стороны будут размещаться на портале <https://tv.naver.com>.

ИА РУСКОР

■ НУ, ВЫ ДАЕТЕ!

Лицемерие под маской справедливости

Жизнь – это философия абсурда, как когда-то заметил французский философ Альбер Камю. Люди, порицаемые как подлецы и негодяи, двигают прогресс и меняют мир к лучшему в то время, как благочестивые религиозные деятели, политики и чиновники позволяют себе бессовестные поступки и не толерантные высказывания.

Взять, к примеру, Парижский форум мира («Paris Peace Forum»), учрежденный президентом Франции Эммануэлем Макроном в 2018 году. Генеральный директор Жюстин Ваисс неоднократно публично заявлял о том, что «Парижский форум мира предлагает платформу для проектов и инициатив, направленных на построение мира в будущем». Политика приглашения участников подразумевает честное представление всех континентов и справедливое представительство всех участников глобального управления, включая гражданское общество. Запомним это слово – «справедливое».

А что же на деле? В шорт-лист не попал ни один представитель из России, тема миротворчества в повестке дня миротворческого (!) форума вообще никак не отражена, в 2020 году всё

внимание будет уделено работе системы здравоохранения, экономическим проблемам и цифровым технологиям. Это справедливость? Я полагаю, неприкрытое лицемерие.

Я подавал на Парижский форум мира три разноплановых проекта, и мне было отказано во всех трех. Таково решение Оргкомитета, которое нельзя оспорить. Первый проект был посвящен созданию Мирософии – науки о мире и примирении (совместно с Институтом культуры мира (ЮНЕСКО). Второй говорил о мире языком шоу-бизнеса, это наше Миротворческое кабаре-шоу «Чудовище и красавицы». Третий – цифровой проект Reasmania, IT-платформа, позволяющая всем желающим в самые кратчайшие сроки освоить новую профессию (Peace-миссионеры) и начать зарабатывать на достижениях и поддержании мира во всем мире.

Почему так произошло? У меня есть горький ответ на этот вопрос. Помню, как на крупнейшей выставке медиаконтента в Каннах один английский представитель заявил мне: у нас, англичан, свой мир, ваш мир из России нам не нужен. Так и хочется воскликнуть: люди, опомнитесь! Мир – один на всех! И если наша планета вспыхнет в горниле ядерной войны, будет поздно сетовать о былой разобщенности.

Лаки ЛИ





**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ
ОНЛАЙН-ПРОГРАММА
“АНТОК-IT-2020”**

01 ВЕБ-РАЗРАБОТКА 03 ДЕСКТОПНАЯ РАЗРАБОТКА
02 АНАЛИЗ ДАННЫХ 04 МОБИЛЬНАЯ РАЗРАБОТКА

Реализация IT-проекта по итогу программы
с поддержкой наставника



SCIKIT-LEARN ELECTRON
PYTHON ANDROID STUDIO
WORDPRESS REACT CSS
KOTLIN NODE.JS HTML
JAVA JUPYTER
JS VS CODE

Начало программы **7.09.2020**
Длительность **6 недель**

Заявки принимаются до 1 сентября 2020

Подобная информация на сайте
<https://www.aksts.ru>





Кто такие российские корейцы?

В Москве под эгидой Московского Дома национальностей и Общероссийского объединения корейцев 12 августа 2020 г. на платформе «Zoom» состоялась онлайн-лекция «Кто такие российские корейцы?».

Лекция была посвящена истории и судьбе корейского народа в СССР и Российской Федерации. Из лекции узнали о процессе вхождения корейцев в российское общество, их адаптации. Говорилось о корейских общественных организациях, действующих сегодня в России; о сохранении национальной идентичности в современных реалиях; о ключевых чертах характера, присущих народу; об исторической памяти и гордости за видных российских корейцев. Подчеркивалось, как тщательно и бережно корейцы сохраняют национальные традиции, обычаи и обряды.

Лекцию провёл заместитель председателя Комиссии

по этнокультурному развитию Совета по делам национальностей при Правительстве Москвы, председатель Совета ООК, культуролог Моисей Ким. В мероприятии участвовали учёные, общественные деятели, ветераны корейского общественного движения, представители национальных общественных объединений, СМИ, преподаватели, студенты.

Лекция преследовала цель привлечь широкую общественность для пополнения знаний (прежде всего молодёжи) о российских корейцах – одном из 193 народов, составляющих многонациональный народ Российской Федерации.

Наталья ОНАТИЙ

Медаль за бой, медаль за труд

Общероссийское объединение корейцев (ООК) совместно с Московским Домом национальностей (МДН) проводят 28 августа на площадке МДН в режиме ZOOM конференцию, посвящённую сохранению памяти о Второй мировой и Великой Отечественной войнах, 75-летию освобождения Кореи от японских захватчиков.

Выявлены более 400 корейцев – орденосцев-фронтовиков, воевавших практически на всех фронтах Великой Отечественной. Среди них командир батальона 605 стрелкового полка, Герой Советского Союза, гвардии капитан Александр Павлович Мин. А небольшая часть советских корейцев даже участвовала в освобождении Кореи от японских захватчиков. Многие тысячи корейцев были мобилизованы на «трудовой фронт» для работы на промпредприятиях, шахтах, рудниках, лесозаготовках, который был неразрывно связан с главным фронтом, где ковалась общая Победа. Корейцы, как и другие народы СССР, трудились под лозунгом «Всё для фронта, всё для Победы!».

Моисей КИМ



С 8 по 15 августа 2020 года на телеканале 6-ТВ прошёл международный фестиваль корейской культуры. Он посвящён 75-й годовщине окончания Второй мировой войны и освобождению Корейского полуострова.

Мероприятие прошло при поддержке Правительства Хабаровского края, краевого научно-образовательного творческого объединения культуры, организовано Ассоциацией корейских организаций Дальнего Востока и Сибири, корейского национального молодёжного культурного центра «Корё», международного Хьюмен-клуба (г. Тэджон, Республика Корея) и Ассамблей народов Хабаровского края.

В дни проведения фестиваля зрители телеканала познакомились с историей, искусством, традициями и кухней корейцев, живущих в регио-

не. В рамках телевизионных программ «Утро в городе» и «Новости. Город и горожане» прошли интервью с президентом Ассоциации корейских организаций Дальнего Востока и Сибири Владимиром Бейк Ку Сенем и его заместителем Сергеем Цоем, а также председателем совета Ассамблей народов Хабаровского края Сергеем Скориновым.

Из-за пандемии фестиваль прошёл дистанционно. Телеканал 6-ТВ с 8 по 16 августа транслировал программы мероприятия. Телезрители могли посмотреть разнообразные интервью, документальные фильмы. Программа «Утро в городе» на протяжении пяти

дней делилась со зрителями интересными фактами о Корее.

В Хабаровском крае проживает около 10 000 корейцев. Неотъемлемая часть их культуры – национальные танцы и песни. В рамках фестиваля выступил ансамбль «Ариран», который появился относительно недавно. Идея его создания принадлежит самим участникам, инициатива была поддержана Ассоциацией дальнекорейских организаций Дальнего Востока и Сибири. Президент Ассоциации Владимир Николаевич Бейк Ку Сен всячески помогает ансамблю развиваться и знакомит со своим репертуаром как дальневосточников, так и жителей исторической Родины.

Владимир Бейк Ку Сен и его заместитель Сергей Цой рассказали о многогранной деятельности общественной организации и о фестивале в

интервью дальневосточной программе «Поговорим о деле».

Бейк Ку Сен:

Хабаровский край многонациональный. Здесь проживает 145 народностей. Задолго до сегодняшнего фестиваля мы с заместителем культуры Хабаровского края заинтересовались обычаями, традициями народов, проживающих по соседству. Мы сочли необходимым познакомиться с нашей культурой жителей Хабаровска. Прежде всего, нам помогает команда нашей ассоциации, люди, которые действительно являются патриотами России и своего этноса. И, конечно, мы не можем работать без помощи правительства Хабаровского края. А ещё у нас есть партнёры в странах Корейского полуострова. Все вместе мы и организовали это зрелищное и масштабное мероприятие.

Сергей Цой:

Традиционный фестиваль корейской культуры становится с каждым годом всё более разнообразным и массовым. Каждый год стараемся придать фестивалю новый импульс, новые краски...

Истоки фестиваля связаны с началом общественного корейского движения в Хабаровском крае, возникшего много лет назад. Основа – это культура, взаимодействие всех людей. Сегодняшние торжества рассчитаны не только для корейцев, но и для всех, кто проживает на территории края, чтобы все были вовлечены в этот праздник и узнали глубже нашу культуру, традиции и прониклись уважением к одной из коренных народностей, ставшей неотъемлемой частью многонационального российского региона.

Анастасия ЛЕПЕШКО

Второй фестиваль, посвященный творчеству классика современной корейской литературы Пак Кённи прошел в онлайн-формате (youtu.be/YhUMRvcCI9M) при поддержке Русского центра Университета Коре, Культурного фонда «Земля» и СПбГУ. Мероприятие состоялось в рамках деятельности группы «Культура и искусство» форума «Диалог Россия – Республика Корея» и приурочен к 30-летию установления дипломатических отношений между Россией и Республикой Корея и десятилетию с момента учреждения ДРПК.

ЛИТЕРАТУРА И ВЗАИМОПОНИМАНИЕ НАРОДОВ

Открыл заседание актер, руководитель Российского исследовательского центра искусства и актерского мастерства и профессор Университета Хансин Чан Ухён, который прочел известное стихотворение Пак Кённи «Слепая лошадь» на двух языках.

В приветственном выступлении председатель корейского Координационного комитета Форума ДРПК, экс-посол Республики Корея в Рос-

ВСЯ ИСТОРИЯ КОРЕИ – В РОМАНЕ «ЗЕМЛЯ»



сии Ли Кюхён выразил радость в связи с тем, что в этом году, несмотря на невозможность встретиться лично, фестиваль всё-таки состоялся. «Жизненные принципы писательницы, отраженные на страницах романа «Земля», труда всей ее жизни, обнаруживают общие точки соприкосновения между корейской и мировой литературой. Он основывается на жизненной идеологии писательницы, верившей в равное духовное взаимопонимание между живыми существами, в достоинство любого живого существа», – напом-

нил Ли Кюхён. Он также напомнил, что в Южной Корее учреждена литературная премия имени Пак Кённи, и ее вторым лауреатом стала Людмила Улицкая.

ОНЛАЙН-ФОРМАТ РАСШИРИТ ГЕОГРАФИЮ ФЕСТИВАЛЯ

Председатель российского Координационного комитета Форума ДРПК, ректор СПбГУ Николай Кропачев выразил надежду, что онлайн-формат позволит расширить географию фестиваля. «Я часто вспоминаю строки, высеченные на постаменте памятника: «И почему столь яркими для нас становятся и радость, и печаль...». Ведь уже в одной этой лаконичной фразе уместилась вся суть нашей земной жизни, с ее радостями и печалью, – поделился Николай Кропачев. – Сегодня я хочу пожелать всем участникам и слушателям еще раз вспомнить о Пак Кённи и вновь постичь смысл всего того, что сделала и написала эта хрупкая на первый взгляд, но такая мужественная и сильная духом женщина».

Чрезвычайный и полномочный посол Республики Корея в России Ли Сок Пэ подчеркнул, что, несмотря на сложную эпидемиологическую обстановку во всем мире, правительства наших стран продолжают реализовывать совместные проекты. «Отмечая 30-летие установления дипотношений, корейское правительство вместе с правительством России заверяет о своем стремлении к развитию взаимодействия, расширению и углублению понимания между народами», – отметил он.

Со слов благодарности организаторам и инициаторам фестиваля приветственную речь начал чрезвычайный и полномочный посол России в Республике Корея Андрей Кулик. Дипломат упомянул о стремительном росте взаимного интереса граждан обеих стран: «Заметным событием стало открытие памятника

Александру Пушкину в центре Сеула в 2013 году, а также памятника Пак Кённи в Парке современной скульптуры СПбГУ в 2018 году. Это глубоко символично, поскольку по словам самой Пак Кённи, произведения русских классиков произвели на нее огромное впечатление и повлияли на решение впоследствии самой стать писательницей».

Внук Пак Кённи, глава Культурного фонда «Земля» Ким Сехи отметил важность подобных встреч в сегодняшних условиях, когда мир оказался разьединен из-за пандемии. «Наш разговор – это разговор о госпоже Пак Кённи, выходящий за границы государств и поколений, разговор о единстве жизни, которая запечатлится в наших душах».

ЩЕДРЫЙ ЭТНОГРАФИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

Профессор университета Инчхон Ли Сынюн представил пленарный доклад «26 лет жизни на роман «Земля»: основные вехи на пути к рождению финального варианта». Пак Кённи писала свое главное произведение с 1969 по 1994 год, а со-

как создавалась киноверсия художественного произведения. Старший преподаватель ДВФУ Ксения Пак рассказала о возможностях знакомства с романом для широкой публики, которые могут особенно заинтересовать студентов, изучающих корейский язык. Доцент НИУ ВШЭ и переводчик Ли Сан Юн представила доклад о прочтении романа «Дочери аптекаря Кима», отметила, что это произведение называют своего рода энциклопедией корейской жизни конца XIX – начала XX века.

ПОЭЗИЯ КАК СОСТОЯНИЕ ДУШИ

В рамках фестиваля внимание было уделено не только прозаическому наследию писательницы, но и поэзии. Доцент СПбГУ Анастасия Гурьева представила доклад на тему «Образ обычного человека в поэтическом творчестве Пак Кённи».

Современный южнокорейский поэт Ко Чинха продолжил тему поэтических смыслов и рассказал об идеологии жизни в поэзии Пак Кённи.

Традиционно фестиваль завершился декламацией стихов на рус-

СПРАВКА «РК»

В настоящее время в Санкт-Петербургском государственном университете о жизни и творчестве Пак Кённи рассказывают на таких направлениях, как «Литература народов зарубежных стран», «Востоковедение и африканистика» (профили «История Кореи», «Корейская филология»), «Свободные искусства и науки» (направление «Искусства и гуманитарные науки»). Разработаны такие учебные дисциплины, как «Пак Кённи (1926–2008): жизнь и творчество», «Особенности художественного мироощущения Пак Кённи (1926–2008)».

бытия в нем разворачиваются с 1897 по 1945 год. Всего в эпопее пять частей в 17 томах.

Доцент МГЛУ, старший научный сотрудник Центра корейских исследований ИДВ РАН Мария Осетрова, которая участвовала в редакции перевода второго тома романа «Земля» на русский язык, отметила, что текст романа не только богат с лингвистической точки зрения, но и содержит щедрый этнографический материал, благодаря чему рисуется объемная картина жизни Кореи. Именно поэтому текст романа может стать подспорьем и для преподавания корейского языка, и обучения другим смежным дисциплинам, прокомментировала исследователь.

Руководитель Пак Шинин, в прошлом ассистент режиссера сериала на корейском канале SBS по роману «Земля» Син Кёнсу рассказал о том,

ском и корейском языках авторства Пак Кённи, Ким Суёна, Ким Намчо и О Сеёна. Модератором и чтецом выступила доцент Военного университета Министерства обороны Мария Солдатова. Участие в художественном чтении стихов также приняли доцент СПбГУ Анастасия Гурьева, декан переводческого факультета МГЛУ доцент Екатерина Похолкова, доцент ИСАА МГУ Чун Ин Сун, переводчик, ответственный редактор журнала «Вестник российского корееведения» Анастасия Погадаева, старший преподаватель МГЛУ Ро Чжи Юн, студенты и выпускники корееведческого направления СПбГУ Дарья Косокина, Евгения Бобкова, Элина Ли и Наталья Караваева, будущий абитуриент МГЛУ Иван Сиротин.

Пресс-служба СПбГУ



Олимпиада по математике «АНТОК-2020»

для учащихся 6-9 классов

ОНЛАЙН

Дата проведения **13.09.2020** в **10:00** по Московскому времени

Участие в Олимпиаде бесплатное

Регистрация участников до **07.09.2020**

Цель олимпиады – выявить и поощрить талантливых школьников корейской этничности

Ценные призы – смартфоны, беспроводные наушники и фитнес браслеты Xiaomi

Подробная информация на сайте <https://www.aksts.ru>

И вовсе не нужно погружаться в мутные конспирологические изыскания, чтобы утверждать это без всяких кавычек в дни, когда с грустью вспоминают аварию тридцатилетней давности под Юрмалой 15 августа 1990 года, трагически оборвавшую жизнь музыканта.

«ПЕРЕМЕН ХОТИМ, ПЕРЕМЕН»

Цой жив без кавычек, потому что достаточно взглянуть на плейлист нынешнего лета, в котором песня «Перемен» стала главным хитом, гимном, призывом, воззванием на огромной территории некогда одной страны. Будто склеила своими четкими маршевыми аккордами и предельно ясными чеканными строчками разлетевшиеся осколки одного целого, стерт с его морщинистого лица глубокие борозды границ.

Потому что и в Хабаровске, и в Беларуси, и во многих местах между этими реперными (не от слова «рэп»!) географическими точками во всей своей пассионарной мощи, в записях и в живом исполнении сотен музыкантов и просто «горлопанов», в бесчисленных перепевках-трактовах – от трэша и хип-хопа с гитарами и синтезаторами до фолка с лютьями и волынками, – солино и многотысячными хорами звучит: «Перемен требуют наши сердца».

Ни в 90-е, ни в нулевые Цой ведь никуда не пропал. И никто его не перепел с его «Перемен». Конечно, в моменты общественных обострений и потрясений – будь то нынешнее лето, прошлое или «болотные» осень-весна 2011 – 12 годов – бессмертный рок-гимн обязательно и безальтернативно становится главным идейным саундтреком процесса и времени. Но и в относительно сонные дни тропа народной любви к Цою отнюдь не зарастала.

Виктор Цой вряд ли предвидел участь главного революционного гимна, которую судьба приготовила песне «Перемен» для прекрасной России будущего. В отличие от прошлых и грядущих, гораздо менее пассионарных, а больше лиричных, романтических, меланхолических и даже трагических альбомов, включая последний прижизненный «Звезда По Имени Солнце» и посмертный «Черный Альбом», диск «Группа Крови» состоял не только из одних «Перемен» – там что ни песня, то «духотподъемный» призыв



24 июня 1990, Лужники

или гимн: «Война», «Спокойная ночь», «В наших глазах», «Дальше действовать будем мы» и т.д. Именно эта героическая канва стала позднее как бы главной краской, мировоззренческим посылом и наследием, оставшимся от Цоя потомкам, слегка притушив все прочие грани его творческой и человеческой сути.

К 1990 году, когда слава группы «Кино» и Виктора Цоя совершила вертикальный взлет (после выхода альбома «Группа Крови»), а саму группу прибрал к своим деятельным рукам продюсер-менеджер Юрий Айзеншпис, только еще метивший на лавры акулы шоу-бизнеса, «Московский комсомолец» совершал собственный вертикальный взлет. Зарождалась многолетняя традиция ежегодных праздников «МК» в День молодежи, выпадавший на последнее воскресенье июня. После первых «проб пера» в ЦПКиО им. Горького было решено осваивать огромную, но загаженную перестроечными ларьками и хаотичной барахолкой территорию «Лужников», поскольку на randevу с самой

«Сергей Лисовский, ныне сенатор, а в то время – создатель и руководитель компании «ЛИС'С», в партнерстве с которой «МК» и открывал «Лужники» для празднующей молодежи, вспоминает: «Сейчас всем кажется, что концерт на стадионе легко сделать, а тогда это была целая экспедиция, трудно представить соразмерность события с сегодняшним днем.»

что удалось это организовать, открыть Большую арену «Лужников». Ничего не случилось, никого не убили, концерт прошел невероятно. И не только потому, что Цой выступил, – в тот день круто и на подъеме выступали все артисты, многие тоже были звезды первой величины. Никто не выделял кого-то особенно, хотя очевидно, что «Кино» было, конечно, хедлайнером фестиваля.

Просто никто не знал, что это был последний концерт Вити, а когда в августе случилась трагедия, то, конечно, восприятие и оценка того, что происходило на стадионе в «Лужниках», приобрели какие-то сакральные оттенки, а тот фестиваль «ЗД» на празднике «МК» стал событием исторического масштаба и значения для отечественной культуры и музыки.

Теперь даже страшно представить: а что если бы не было телевизионной съемки? Мы ее организовали по лучшим стандартам того времени – были ПТС из «Останкино», других тогда не было, творческая бригада из музыкальной редакции.

Однако с этой телевизионной съемкой вышла почти детективная история: уникальная запись чуть не оказалась навеки утерянной. По воспоминаниям Лисовского было всего две копии, одну из которых он отдал Юрию Айзеншпису, и ее дальнейшая судьба неизвестна: «Тогда же не было всех этих прав на съемки, их монетизации». Вто-

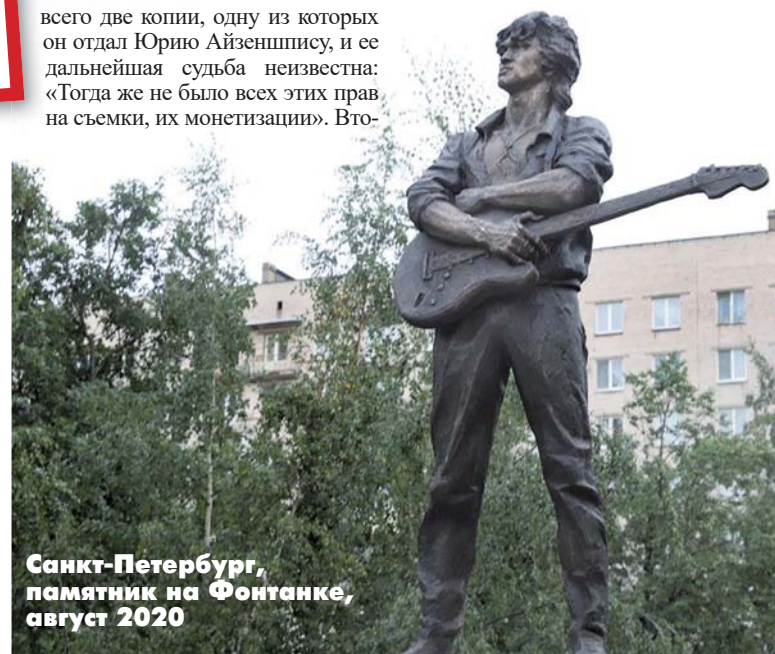
рая запись погибла в архиве одного из телеканалов, где хранился видеоархив «ЛИС'С» с ценнейшими съемками премьерных концертов в «Олимпийском» Александра Малинина, Богдана Титомира, Олега Газманова, Филиппа Киркорова, последних «Рождественских встреч Аллы Пугачевой» – более 1000 профессиональных кассет «Бетакам». «Не было надлежащего присмотра, и эти кассеты просто растащили, – сокрушается Лисовский. – На телевидении в те годы «Бетакам» были в вечном дефиците и использовались как расходный материал, на них по многу раз записывали-перезаписывали другие программы. И когда мы спохватились с этим архивом, многое погибло, было безвозвратно уничтожено».

Остается загадкой, каким образом еще одна копия оказалась в те годы у одной крупной издательской компании. Судя по всему, ее скопировали с одной из двух записей, упомянутых Сергеем Лисовским, и выпустили спустя несколько лет на DVD, хотя качество оставляло желать лучшего: размытая картинка, плавающий звук. Эта запись позже была выложена в Интернете и время от времени крутилась на различных телеканалах.

К 30-й годовщине гибели Цоя, однако, телевизионная запись последнего концерта «Кино» со «Звуковой Дорожки» на празднике «МК» обрела поистине вторую жизнь благодаря энтузиазму Первого канала. Как рассказал «МК» Юрий Аксютя, директор музыкального и развлекательного вещания, над файлом с качеством дуплетной VHS-пленки «максимально поработали лучшие режиссеры и монтажеры, убрали всю грязь, подтянули, вычистили и выровняли звук. В итоге получилась максимально идеальная по сегодняшним технологическим и техническим меркам запись. В эфире было потрясающее зрелище, которое соборало огромную аудиторию. Благодаря «МК» состоялось историческое событие».

С тех пор прошло 30 лет, и осталась эта душераздирающая, пронзительная последовательность событий: триумф артиста, вершина его карьеры, самый главный концерт, к которому он шел всю жизнь, единение и восторг огромного количества людей. Следующий кадр – почти без паузы: оглушившая страну гибель музыканта и поэта, шок, скорбь, слезы, похороны, драма для миллионов поклонников.

Артур ГАСПАРЯН, «МК», август 2020



Санкт-Петербург, памятник на Фонтанке, август 2020

Мероприятия, организованные Культурным центром Посольства Республики Корея



Пандемия коронавируса повлияла на различные сферы жизни и вывела в тренды концепцию простых в приготовлении домашних рецептов.

Корейский Культурный центр знакомит всех с кулинарной культурой Кореи. На официальном Youtube-канале (@kculturerus) каждую неделю выходят видео с доступными и быстрыми рецептами.

Ключевая особенность состоит в том, что все блюда можно с легкостью приготовить в условиях российских реалий: ингредиенты взаимозаменяемы, а те, кто хотел бы строго следовать рецепту, могут приобрести продукты в корейских магазинах.

Готовим вместе с КЦ



**ХЕМУЛЬ ПАДЖОН
БЛИН С МОРЕПРОДУКТАМИ**



계란말이

Керанмари

На канале уже опубликовано четыре видео из цикла «Простые рецепты корейской кухни», среди которых рецепт короля корейских закусок – кимчи, острые рисовые палочки - топпокки, легкое и сытное

блюдо – кимчи поккым паб и омлет по-корейски – керанмари.

Наши шефы показывают, как легко и быстро готовить блюда, которые по праву считаются основой рациона корейцев. Также на платформе

Instagram (@kculturerus) сотрудники Корейского Культурного центра пробуют себя в жанре мокпан (먹방). Едим на камеру, веселим народ, а главное – рассказываем историю блюд, их современное значение

и интересные факты.

Давайте учиться готовить вместе! Выкладывайте ваши кулинарные шедевры, приготовленные по нашим рецептам, с хэштегом #готовимвместе_ККЦ.

Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в РФ Ли Сок Пэ: **Надеемся, что визит президента Путина состоится этом году**

21 августа Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Российской Федерации Ли Сок Пэ дал интервью российскому агентству международной информации «РИА Новости».

Первой темой в рамках интервью стала коронавирусная инфекция, которая на данном этапе влияет на все сферы жизни двух стран.

«Республика Корея в соответствии с принципами прозрачности, доверия и открытости последовательно проводила противэпидемическую политику, направленную на борьбу с распространением коронавирусной инфекции на территории страны... Мы считаем, что благодаря тому, что граждане нашей страны добровольно и

дисциплинированно соблюдали правила личной гигиены, профилактики и самоизоляции, мы смогли успешно противостоять кризису, вызванному пандемией COVID-19», – заявил Посол.

Он также рассказал о принципе 3T – Testing, Tracing и Treatment, что значит тестирование, отслеживание контактов и лечение. Именно благодаря данному принципу, по словам Посла, страна смогла быстро, а главное, эффективно предотвратить распространение болезни.

Среди заявленных тем поднимались такие важные, как сроки открытия воздушных границ двух стран, возобновление безвизового режима, а также условия допуска к въезду в Корею российских граждан.

Немалое внимание было уделено также 30-летию юбилею дипломатических отношений между нашими странами, которое планировали праздновать с большим размахом в 2020 году и предполагаемому государственному визиту президента Российской Федерации Владимира Владимировича Путина в Республику Корея.

«Республика Корея надеется, что визит президента Путина в нашу страну состоится в течение этого года, и по дипломатическим



каналам наши государства ведут тесные консультации по вопросу организации этого визита. Мы предполагаем, что конкретные сроки визита будут определены с

учетом развития санитарно-эпидемической ситуации, вызванной коронавирусной инфекцией, и в зависимости от графика лидеров наших стран», – уточнил Посол.

Полную версию интервью можно прочитать на официальном сайте «РИА Новостей»:
ria.ru/20200821/seul-1576080308.html.

Фильм? Просмотрено!

Корейский культурный центр при поддержке компании Тиллит Стайл, Союза кинематографистов РФ, Москино и журнала «Искусство кино» с 29 июня по 9 августа провел бесплатные показы корейских фильмов различных жанров.

한국문화원
KOREAN CULTURAL CENTER

CONCURS RECENZIJ

Даты проведения:
10 августа - 23 августа

Прием работ:
kinosport@info-korea.ru

Категории:
- Текст (объемом А4)
- Видео (не более 3-х минут)

Авторы рецензий, занявшие призовые места в каждой категории, будут награждены ценными подарками

Показы были приурочены к 30-летию установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Российской Федерацией.

Следом за кинопоказами стартовал конкурс рецензий по просмотренным фильмам. Любой желающий мог направить свой отзыв о понравившемся фильме на рассмотрение экспертной комиссии в формате текста или видео. Среди основных критериев отбора были оригинальность предоставляемого материала и отсутствие копирования.

Среди фильмов, которые можно было использовать для написания рецензии, были:

1. «Всегда» (오래그대만, режиссер Сон Иль Гон);
2. «Трудный день» (클래지런다, режиссер Ким Сон Хун);
3. «Трон» (사도, режиссер Ли Джун Ик);
4. «Инсайдеры» (내부자들, режиссер У Мин Хо);
5. «Исчезнувшее время: Мальчик, который вернулся» (가려진 시간, режиссер Ом Тхэ Хва);
6. «Убийство» (살인자의 기억, режиссер Чхве Дон Хун);
7. «Воспоминания убийцы» (살인자의 기억, режиссер Вон Щин Ён).

Прием работ был закончен 23 августа. Авторы лучших рецензий будут награждены ценными подарками.

Выставка «Многоголосие: современная печатная графика Республики Корея»

5 августа - 30 августа 2020 г.
Москва, Никитский бульвар, д. 12-а

Государственный музей Востока представляет выставку корейской печатной графики «Многоголосие: современная печатная графика Республики Корея» в ознаменование 30-летней годовщины установления дипломатических отношений между Россией и Республикой Корея.

На выставке представлены произведения 32 мастеров разных поколений, демонстрирующие широкий спектр художественных направлений и творческих поисков в этом виде искусства, который динамично развивается в Республике Корея, начиная с конца 1950-х годов.

Авторы работ в основном уже именитые художники-графики, завоевавшие признание не только у себя на родине, но и за рубежом. В их багаже не одна персональная выставка, участие в многочисленных международных проектах, награды, полученные на разного рода конкурсах. Состав выставки сформирован нынешним президентом основанной в 1968 году Ассоциации корейской современной печатной графики профессором Лим Ёнгилем совместно с вице-президентами этого крупнейшего творческого объединения, известными мастерами эстампа Ли Джонханом и Чон Хонджо. Большинство участников выставки представят свои работы в России впервые.

В экспозиции собраны произведения, созданные в различных техниках печатной графики: здесь и традиционная для Кореи ксилография, и линогравюра, литография, офорт, меццотинто, акватинта, шелкография и коллаграфия. Ряд авторов отдадут предпочтение новейшим цифровым технологиям. В какой бы технике не были выполнены работы, все они отличаются блеском и артистизмом исполнения, отмечены печатью высокой

Многоголосие: современная печатная графика Южной Кореи

5 - 30 августа 2020

Сон Дэсон, Ли Джонхан, Пак Сынган, Син Сану, Ким Джунгвон, Хо Ыён, На Гванхо, Хон Джуну, Чу Сонтхэ, Ким Сынён, Пак Ёнгын, Чон Хигён, Хон Джеён, Ким Донги, Ким Хёсук, Ким Ёнсок, Со Джонки, Ким Юрим, Ким Инмо, Пак Сана, Чо Хянсок, Кан Хэбон, Мин Джонги, Ко Гильчхон, Юн Дончхон, Ким Ок, Сон Гихван, Ким Чхан, Чхве Сонук, Пан Инхи, Кан Эран, Чон Миок.

송대섭, 이종한, 백승관, 신상우, 김준권, 허은명, 나광호, 홍정우, 주성태, 김승연, 박영근, 정희경, 홍재연, 김동기, 김효숙, 김용식, 서정희, 김유림, 김익모, 박상아, 조항숙, 강병복, 민정기, 고길진, 윤동진, 김익, 손기환, 김장수, 최성욱, 방인희, 강예란, 정미옥.

ВИДЕОУРОКИ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА

КОРЕЙСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

한국문화원
KOREAN CULTURAL CENTER

Посольство Республики Корея
в Российской Федерации

Видеоуроки корейского языка

Миссией Культурного центра Посольства Республики Корея является организация мероприятий, служащих для ознакомления всех желающих с корейским языком и культурой.

К сожалению, мы не можем взять на курсы языка студентов из других городов, но хотим помочь им начать учиться с нуля. Специально для этого администрация Культурно-

го центра и уважаемые преподаватели курсов создают видеоуроки по корейскому языку для всех уровней. На официальном YouTube канале центра (@kcultureus) вы можете найти видео, кото-

рые смогут помочь вам начать учить язык с нуля или продолжить с того места, на котором вы остановились.

Занятия проходят по учебнику центра 세종-세종한국어 и охватывают уровни от 1 до 6 (просим обратить внимание, что данные уровни описаны по нумерации учебников и не имеют никакой связи с международным экзаменом TOPIK).

Мы приглашаем всех желающих начать учить корейский уже сейчас!

Все видео вы сможете найти по ссылке: clck.ru/QSoYY.

интеллектуальной культуры и чуткого, утонченного эмоционального мышления.

Хотя на выставке можно будет познакомиться с образцами корейской графики 1980-90-х годов, бесспорно, преобладают в экспозиции произведения последних двух десятилетий. Господство в корейском искусстве XXI столетия постмодернистского плюрализма получило отражение в стилистическом, жанровом, тематическом разнообразии представленных работ. В них переданы самые разные настроения, интонации, раздумья – о природе и челове-

ке, о такой универсальной категории бытия как время, об интимных человеческих чувствах и глобальных экологических проблемах, о «грязных методах», используемых в современной политической борьбе, и о трудностях коммуникации, порождаемых языковыми барьерами. Смысловая многослойность и ассоциативность многих визуальных образов пробуждают активность зрителя, приглашая его к сотворчеству.

Информация о билетах и режиме работы на официальном сайте музея: <http://www.orientmuseum.ru/>



한반도 월간 정세 동향

최근 북한대남대미공세 의도와 비핵화협상 재개 방안

(조한범 20-15호, 통일연구원, 2020.7.23)

최근 북한의 대남·대미공세 의도는 남북관계의 성과도출과 비핵화 협상의 재개라고 할 수 있다. 북한은 경제위기 해소를 위한 돌파구가 필요하며, 트럼프 대통령은 대선을 위해 비핵화 협상의 성과도출이 필요하다. 불된 회고록은 북미 비핵화 협상 결렬의 중요 원인이 미국 협상팀 내부의 불협화음과 불된 자신임을 입증하고 있다. 회고록에 의하면 북한도 영변 핵단지 폐기 이외의 다른 대안을 준비하지 않았으며, 이 같은 경직성은 협상을 어렵게 만든 또 다른 요인이었다. 급변 미국 대선 이전에 북미 정상회담을 개최하여 비핵화 협상을 재개하는 것이 바람직하며, 북한 비핵화의 복잡성을 고려해 북미 간 불가역적인 초기 합의 도출에 주력해야 한다. '프롬(From) 영변 방식' 협상안은 그 대안이 될 수 있다. 한국정부는 당사자로서 한반도 평화프로세스를 주도하는 역할을 수행해야 할 것이다.

'나인브릿지' 개념과 한러 경제 교류 발전 전망

(마트베이 크리보세예프, 2020, 2020.7.2)

러시아를 포함한 유라시아 국가들과의 경제 협력 강화를 목표로 한국의 새로운 대외 정책 노선으로서 '나인브릿지' 개념에 대해 고찰한다. 1980년대 후반에 노태우 대통령이 최초로 '북방정책'을 도입하여, 1990년 한-소련 수교로 이어졌다는 점에서, '나인브릿지' 전략이 한국의 완전히 새로운 정책 노선이라고 할 수 없다. 2017년 9월 블라디보스토크에서 열린 동방경제포럼 연설에서 문재인 대통령이 '나인브릿지' 구상을 통해 '신북방정책'의 개념을 밝히며, 러시아와 한국이 협력

가능한 9개의 분야(전력, 가스, 철도, 수산, 항만, 북극항로, 조선, 농업, 산업단지)를 제시했다. 문 대통령이 '신북방정책'을 도입하여 한-러 양국 간 경제 협력을 위해 각별한 노력을 기울이고, 고위급 접촉과 실무회의가 증가했음에도 불구하고, 2019년 이후 양국 간 경제 교류는 줄어들고 있다.

대통령 직속 위원회인 북방경제협력위원회가 출범한 지 2년이 지난 시점에서, 큰 성과는 나타났다고 볼 수 없으며 러시아 극동 지역에 대한 한국 기업의 신규 투자 규모는 크게 증가하지 않았다. 러시아가 한국의 핵심 경제 교역국이 될 가능성은 작으나, 무역 다변화 차원에서 한국 정부가 러시아와 관계를 개선하는 것은 상당히 중요하다. 한-러 경제 교류 활성화의 걸림돌로 러시아 경제제재와 북한의 핵 문제를 꼽을 수 있다. 특히 가스관 건설, 철도 연결, 남·북·러 일자리 협력 등 '나인브릿지' 전략의 일환으로 발표된 일부 사업은 남북 화해가 선행되어야 한다는 한계가 있다.

북한의 기업 부문: 주체사상식 재벌

(류드밀라 지하로바, 마리아 지하로바, 2020, vol. 7, 2020.7.18)

북한은 생산수단의 공공 소유 및 계획경제 방식으로 시장 발전을 추구하는 독자적인 사회주의 체제를 구축하고 있다.

최근 몇 년간 북한 특유의 '재벌' 발달은 기존의 국가, 정당, 군사구조에서 벗어나 점차 가시화되고 있다. 특정 기업의 비즈니스 활동 다양화, 통합 경영, 국가 구조와의 긴밀한 관계를 특징으로 한다는 점에서, 북한의 기업 형태를 설명하는 데에 '재벌'이라는 용어가 적절하다고 판단한다.

본 글은 2017-2019년의 방북 경험 자료, 인터넷 자료를 바탕으로 북한의 현대기업의 특성에 관해 연구를 수행한다. 북한 내 기업 집단의 출현과 확대 과정은 김정은 집권기에 가속화되고 있다.

김정은 집권 이후 북한 국유기업의 경영시스템에 변화가 나타나고 있으며, 공공시장 부문은 더욱 발전하고 있다.

북중관계의 새로운 단계 시작(2018~2020년)

(콘스탄틴 아스몰로프, 2020, 25, 2020.7.15)

북-중관계는 동북아 외교 정책 구조에서 중요한 위치를 차지하고 있다. 2017년 말까지 복잡적 요인으로 인해 북-중관계가 악화하는 추세였으나, 2018년 평창올림픽 이후 새로운 관계의 국면으로 접어들었다. 2018년 이래로 김정은 북한 국무위원장이 4차례 중국을 방문했으며, 시진핑 중국 국가주석이 처음으로 북한을 국빈방문 하는 등 양국 간 정치적 접촉이 증가했다. 북중 양국은 전통적이고 항구적인 상호 우호 관계에 바탕을 두고 있지만, 북한은 중국과 어느 정도 거리를 두고자 한다. 중국은 북한이 중국에 대한 경제적 의존도를 높이고 경제적 유대를 강화하는 데 현 상황을 이용하고 있다. 2019년에는 중국이 북한의 전체 대외무역의 92%를 차지한 바 있다. 중국은 북한의 미국 및 한국과의 대화에 찬성하지만, 북한의 비핵화보다는 역내 불안정성을 낮추는 데 주력하고 있다. 오늘날의 북-중관계는 미국의 위협에 대한 전술적인 동맹 관계라고 설명할 수 있다. 북한은 동북아 지역에서 미국에 유리한 선택을 하지 않을 몇 안 되는 국가 중 하나이다. 미국 동맹국들의 위협에 대응해야 하는 한, 북-중관계의 긴밀성은 지속 할 것으로 분석된다.

경제법으로 본 북한의 '경제개혁': '시장경제의 법제화'

(카미사와 히로유키, 세계경제평론, 2020.7.6)

2016년 무역법 개정으로 무역권을 기존 무역회사에서 허가를 받은 기관, 기업소단체로 확대했다. 2019년 헌법 개정을 통해 민간자금의 도입을 허용하는 등 기존의 이데올로기중심의 경제관리방법에서 벗어나 시장친화적인 경제로 전환했다. 김정은 체제하의 경제개혁의 첫 번째 특징은 개혁조치를 헌법 및 하위법에 명기하여 공포하였다. 법제화를 통해 시장메커니즘 중심의 개혁 방향성과 개혁 노선의 불가역성을 표명했다. 둘째, 경제관리제도의 내재적인 문제점을 파악하여 시장메커니즘을 통한 경제활성화를 시험했다. 이데올로기를 중시하는 '대안의 사업체계'를 헌법에서 삭제하는 큰 전환을 보였다. 그러나 시장경제를 과도적 성격이자, 계획경제를 강화하는 보조적 수단으로 보고, 기존 사회주의이론의 틀 안에서 해석하는 한계가 있다. 셋째, 확장하는 비공식경제, 즉 '시장'을 제도화·법제화를 통하여 경제활동으로 허용하고, 국가경제에 제한적으로 수용하는 것을 시도했다. 비공식경제의 잠재력을 국가공급망 안으로 끌어들여 계획경제를 재건하려고 함. - 그러나 한편으로는 계획경제의 재건을 위해서는 시장에 의존할 수밖에 현실에 제도가 뒤따라간 것이라 할 수 있다. 향후 시장과 계획의 상호작용이 어떻게 전개될 지 주목해야 한다.

Korea's Endless State of War: How Does It End?

(Ted Galen Carpenter, The National Interest, 2020.07.01)

올해로 한국전쟁 발발 70주년이 되었으나, 아직까지 1953년 정전협정을 공식적인 평화협정으로 대체하지 못하고 있다. 북한은 최근 미-북 간 대화가 의미 있는 성과를 내지 못했으며, 더 이상 트럼프행정부와 추가 협상을 진행하는 데 관심이 없다고 밝혔다. 미-북 협상 붕괴보다 더 걱정스러운 것은 남북 관계의 붕괴이며, 실제로 북한은 남한과의 모든 통신노선을 끊었다. 미국과 한국에 대한 북한의 행동들은 11월 미국 대통령 선거 이후까지 모든사안을 보류하려는 김정은 위원장의 서투른 시도일 수 있다. 김 위원장은 트럼프 대통령과 4년을 더 상대할 수도 있고, 바이든 대통령과 협상하는 방안을 고려해야 할 수도 있음이다. 그러나 만약 김 위원장이 바이든 행정부가 좀 더 다루기 쉽고 유연하다고 생각한다면 그것은 오판이다. 바이든의 대북 견해는 수십 년 동안 철저히 관습적일(conventional) 뿐만아니라 주요 민

주당원들은 트럼프 대통령이 북한에 손을 내밀려는 겸손한 시도조차에도 날카로운 반대 세력이었다. 미국의 대북정책은 바이든 재임 기간 동안 더욱 강경한 태도를 보일 수 있다. 향후 4년 동안 누가 대통령이 되어도 전쟁 종식과 북한과의 정상적인 관계 발전에는 진전이 없을 것이다. 미국 지도자들이 북한의 비핵화 추구를 포기하고 북한의 핵무기 규모와 탄도 미사일의 수와 범위에 대한 제한과 같은 좀 더 달성 가능한 목표를 추구하지 않는 한, 협상의 지속적인 난관을 극복할 희망은 거의 없다.

한국전쟁 70주년-여전한 한반도 평화의 장애물

(우젠, 신민주간, 2020, No.22)

한국전쟁 이후 2만8천여 명의 미군과 각국의 참전 군인들은 모두 떠났지만 조선인민의 영혼과 기억은 치유되지 못했다. 변화한 서울에서 어렵지 않게 전쟁의 상흔을 찾을 수 있었고, 1969년 박정희대통령은 신년 연설에서 '전투적 건설의 해'를 천명하고 북한의 군사적 위협에 대한 대응 방침 제시했다. 한편, 한국전쟁에 참전했던 노병들은 전우와 가족들의 목숨을 앗아간 전쟁을 회상하면서 국가는 젊은 세대들에게 어떻게 전쟁을 막아야 하는지 알려줄 의무가 있고, 민족적 비극을 경험한 사람들이 민족 간 원한을 지우고 화해를 도모해야 한다고 역설했다. 과거 수십 년을 돌이켜보면 북한 정부는 한국전쟁에 대한 분명한 태도를 보여 왔다. 북한은 미국의 위협이 계속되는 한 결코 핵을 포기할 수 없고, 한반도의 평화유지를 위해서 연합군 사령부를 해산하고 현재의 정전협정을 평화협정으로 대체해야 한다고 주장했다. 오늘날 수면 위로 자주 부각되는 한반도 문제는 한국 전쟁의 후유증이며 그 근원은 한국, 미국과 북한 사이의 체제 전복과 반전복의 투쟁이라고 할 수 있다. 2차 세계대전 이후 미국과 소련의 직접적 개입 하에 남과 북은 완전히 상반되는 정치체도를 도입하고 상대방을 주적으로 규정, 각자가 조선을 대표하는 유일한 합법정부임을 주장하며 제도 통일과 체제 병합 시도하고 있다. 역사가 증명했듯이, 전쟁이나 강한 압박은 한반도 문제의 근본적 해결 수단이 될 수 없다. 최근 몇 년간 중국을 포함한 관련국들의 노력을 통해 한반도는 긍정적인 방향으로 발전해 왔다. 특히 중국은 일관되게 관련국들에게 대화를 유도하며 자극적인 언행을 피해 대화의 기회와 조건을 만들도록 촉구해 왔다.

조로(북러)친선관계발전의 중요한 역사적 이정표

(노동신문, 조선중앙통신, 2020.07.19)

(노동신문, 조선중앙통신, 2020.07.19) 7월 19일자 노동신문은 북-러 공동선언 채택(2000.7.19) 20주년을 맞아 '조로공동선언은 조로친선관계발전의 중요한 역사적 이정표'라는 제목의 논설을 게재했다.

논설은 "오늘은 북·러 공동선언이 채택된 지 20돌이 되는 날"이라며 "2000년 7월평양상봉과 북·러 공동선언의 채택으로 '두 나라 사이의 친선협조관계를 새 시대의 요구에 맞게 전면적으로 발전시켜 나갈 수 있는 튼튼한 기초가 마련 되었다'면서 선언의 의미를 설명했다.

조로(북러)공동선언에는 조로(북러)친선협조관계를 끊임없이 확대 발전시키려는 두 나라 정부와 인민의 요구와 의지가 반영되어 있음을 강조했다.

김정은 국무위원장이 2019년 4월 러시아 블라디보스토크를 방문해 푸틴 대통령과 정상회담을 가진 것을 언급하며, "북·러는 주요 국제관계 문제에서 공동의 보조를 취하고 있으며, 세계의 평화와 안전을 보장하고 공정한 국제질서를 수립하기 위하여 노력하고 있다"며, "두 나라 인민들 사이의 친선협조관계는 나날이 더욱 긴밀해지고 있다"고 친선관계를 부각했다. 논설은 "뿌리 깊은 조로(북러)친선관계는 앞으로도 두 나라 인민들의 이익에부합되게 더욱 강화발전 될 것임"을 강조했다.

러시아 8월 경제 동향

상반기 국제교역

한국은 러시아의 8위 교역상대국으로, 한-러간 총 교역액은 92.9억 달러로 전년 동기 대비 27% 감소했다. 러시아의 대한 수출액은 63억 달러로 27.7% 감소했으며, 대한 수입액은 29.9억 달러로 25.6% 감소했다. ※ 한국무역협회 자료에 따르면 2020년 상반기 양국 총 교역액은 87.7억 달러(20.3% 감소), 한국의 대러 수출액은 28.6억 달러(27.9% 감소), 수입액은 59억 달러(16% 감소)로 총 교역액 수치가 약 5.2억 달러 차이가 있다.

러시아 최대 교역상대국은 중국으로 총교역액은 481.7억 달러(수출 237.6억 달러, 수입 244.1억 달러), 전년 동기 대비 5.7% 감소했으며, 비중은 2019년 상반기 16%→18.1%로 증가했다. 10대 주요 교역국 중 영국과의 교역액은 56.2% 크게 증가한 반면, 주로 석유·가스 수출 감소 영향으로 독일, 네덜란드, 벨라루스, 터키, 한국, 이탈리아 교역액은 전년 동기 대비 두 자리 수 감소했다. 지역별로 EU 교역 비중은 전년 동기 42.2%→39.4%로 감소, CIS 국가들과의 교역 비중은 12.1% 유지, 아태지역 국가들과의 교역 비중은 31.8%→34.4%로 증가했다.

피치, 러 국가신용등급 유지

피치 국제신용평가사는 러 국가신용등급을 BBB(투자적격 수준) 및 '긍정적' 전망 등급으로 유지하고, 단기 외화신용등급은 F-2(신용등급우수) 수준 유지 발표했다 (8.8). 국가신용등급 유지 배경으로 정치적 안정, 대외경제·재정지표 건전, 낮은 국가채무, 러 경제의 높은 원자재 의존도, 상대적으로 저조한 기업경영 실적 등을 반영되었다. 등급전망 유지 배경으로 코로나19발 경제충격과 심각한 유가 변동에 대한 러 정부 대응은 거시경제 안정 및 외환보유고 유지에 기여할 것으로 긍정 평가했다. 현재 세

계 3대 신용평가사들은 러 신용등급을 낮은 단계의 투자적격 수준으로 유지 중이다.

러 외환보유고 전년 동기대비 13.8% 증가

러 중앙은행은 8.1일 기준 러 외환보유고가 5,917억달러로 전년 동기(5,198억달러) 대비 13.8%, 7월 1일 기준(5,688억달러) 대비 4% 증가했다고 발표했다. *2020.5월말 기준 러시아는 중국, 일본, 스위스에 이어 세계 4위, 한국은 4,073억 달러(9위)이다. 올 7월 금보유고는 금값 상승 영향으로 1,443억 달러(10.4%↑)까지 증가했으며, 금 제외 외환보유고는 4,474억 달러로 글로벌 달러 약세 기조로 2.1% 수준 상승했다. 현 외환보유고 규모는 2008년 6월 이래 최대 수준이며, 외환보유고 중 금 비중도 24.4%로 최대다.

1~7월 국가프로젝트 예산 43.7% 집행

러 감사원은 8.1일 기준 국가프로젝트 및 인프라 현대화 종합 계획용 금년 예산(2조1,680억 루블)중 43.7%(9,480억 루블)가 집행되었다고 발표했다. 국가프로젝트별 집행수준은 보건 58.7%, 중소기업 및 기업가정신 54.9%, 과학 52.2%, 주택 및 도시환경 49.2%, 인구 48.8%, 노동생산성 및 고용지원 42.1%, 문화 41.2%, 인프라 현대화 종합계획 38.2%, 교육 36.8%, 대외협력 및 수출 33%, 도로환경 31.4%, 환경 27.3%, 디지털 경제 13.9% 순이다. - 인구 국가프로젝트중 건강생활 지원 프로그램 집행률이 94.4%로 최고, 인프라 현대화 사업 중 유럽-중국서부 연결 사업의 경우 1.8%로 최저이다.

코로나19 이후 러 경제내 국가비중 증가 전망

쿠드린(A.Kudrin) 러 감사원 원장은 러 경제대학교 응용경제 연구소 주최 「코로나19가 러 경제발전에 미치는 영향 평가」 세미나에서 지난 20년간 46~48% 수준이었던 러 경제 내 국가비중이 코로나19 이후 지속 확대될 것으로 전망된다고 언급했다 (8.10). 동 원장은 여타 선진국들과 달리 러 경제에서 민간비중 확대는 상당한 도전 과제로 러 정부는 코로나19 최대 피해부문인 중소기업 지원을 강화 중이라고 강조했다.

7월 가계소비지출 전년동기대비 10% ↑

러 시장조사기관(Romir)은 전년동기대비 7월 가계소비지출은 10% 증가, 전월 대비로는 0.2% 증가했다고 발표했다(8.10). 7월 자가격리 해제에 따른 대기수요 현실화 영향으로 조사 개시(02.8월) 이래 최대치 증가를 보였으나, 증가율은 점차 둔화 전망했다. 전년동기대비 소득계층별 가계소비지출 증가율은 고위소득 4.2%, 중위소득(가구당 6만~9만 루블) 13.2%, 하위소득 13.8%이었다. 주요 도시별 소비지출 증가율은 모스크바 13.5%, 상트페테르부르크는 7.7% 수준이었다.

러 의류·신발시장 25~40% ↓ 전망

렙삭(A.Rebsac) Fashion Consulting Group 대표는 올해 러시아 의류·신발 시장이 코로나19 영향으로 25~40% 감소할 것으로 전망했다(8.10) ※ 2019년 러시아 의류·신발 시장 규모: 2조2,900억 루블 규모이다. 특히, 코로나19 상황에서 전체 시장의 15%를 차지하는 고가 상품시장이 관광객 감소로 상당한 타격을 입었으며, 업계는 오프라인 매장 최적화와 온라인 사업 활성화를 통해 위기 탈출 모색 중이다. 의류·신발 시장 회복은 2021년 봄~여름으로 전망했다.

주요 기관/단체

주 러시아 대한민국 대사관	+7 495 783-2727
주러시아 대사관 영사과(여권)	+7 495 783-2747
주러시아 대사관 영사과(비자)	+7 495 783-2717
한국 문화원	+7 495 981-2975
KOTRA	+7 495 258-1627-31
한국관광공사	+7 495 735-4240
수출입은행	+7 495 258-2366-8
한국가스공사	+7 495 783-2714
한국무역보험공사	+7 495 258-1539
모스크바 한국학교	+7 499 426-0894
1086한민족학교	+7 495 335-8028
장로회신학대	+7-495 600-5508
원광학교	+7-499 157-9894
모스크바 한인회	+7 999 832-5490
재러경제인연합회	+7 495 258-1627
중소기업협의회	+7 495 795-5462
한인선교사협의회	+7 495 716-0479
전러시아고려인 연합회	+7 495 787-4231
사할린 한인 연합회	+7 985 764-0714
민족문화자치회	+7 499 732-3431
모스크바 통번역연구원	+7 906 071-1660
KBS	+7 495 974 1542
연합뉴스	+7 495 238 7617
교민신문 => 겨레일보	+7 495 749 6841
매일신문	+7 916-071 1660
우리신문	+7 909 936 9566

생활편의

UVIR(ОВИР) problems	Visa and registration +7 495 207-30-32, +7 495 207-28-53
경찰(모스크바)City Information	+7 495 200-95-61
Accidents information	+7 495 284-30-55
러 외교부 Emergency officer on duty	+7 495 244-24-69

긴급병원(영어가능한 모스크바 병원)	
EMC(European Medical Center)	+7 495 933-66-45
Шереметьево (세레메치예보 공항)	
- Call Center	+7 495 576-65-65, +7 925 100-65-65
Внуково(브누코바 공항)	+7 495 937-55-55
Домодедово(다마제도바 공항)	+7 495 933-66-66
Aeroflot office (flight delay)	+7 495 578-22-49
대한항공(KAL)여객	+7-495 258 2208
아시아나 화물	+7-495 666-2521
우리은행	+7 495 783 9787
KEB 하나은행	+7 496 988-4701
발쇼이극장	+7 495 455-55-55
크레믈료프스끼(발레)	+7 495 620-78-46
뽀쉬킨스끼(드라마극장)	+7 495 203-85-41
기짜스(학교극장) 본관	+7 495 629-86-61
스따니슬라브스끼(드라마극장)	+7 495 150-27-38

러시아긴급전화번호

긴급전화 통합번호 112
 ▲112 누르고, 안내멘트(노어, 영어)에 따라 화재·구조는 "1", 경찰은 "2", 앰블란스는 "3", 가스는 "4" 를 누름.
 ▲일반 전화는 안되고, 휴대폰만 사용 가능
 2. 사건별 긴급전화
 ▲화재·구조(소방) : 101 o 경찰(사건사고) : 102
 ▲앰블란스(응급실) : 103 o 가스(비상서비스) : 104
 ▲101~104번은 일반전화, 휴대폰 모두 사용 가능함.

모스크바 병원

일반 주요 병원	
▲EMC (European Medical Center)	8 (495) 933-66-55
▲AMC (American Medical Centers)	8 (495) 933-77-00
▲GMS (Global Medical System)	8 (495) 781-55-77
▲우페데카	8 (495) 933-86-48
▲시메나이독토르	8 (495) 775-75-66
산부인과 전문병원	

▲페리나탈니메디친스키첸트르	
▲전화: 8 (495) 331-85-10, 8 (495) 331-73-32	
어린이 전문병원	
▲데츠카아폴리크리니카메디시드바	
▲전화: 8 (495) 723-80-90	
치과	
▲아메리칸 러시아인 덴탈 센터 (American and Russia Dental Center)	
▲전화: 8 (495) 797-97-59	
▲한러 메디컬 센터	
▲전화: 8-926-909-4858, 8-909-625-50-11	
▲오르토톤첸트르	
▲전화: 8 (499) 131-51-57, 8 (495) 645-00-60	

독립 유공자 후손 찾기

러시아지역 훈장 미 전달 독립유공자 명단을 아래 사이트에 공지합니다. 주변 고려인들에게 알려서 독립유공자 후손을 찾기에 협조를 요청드립니다.
<http://e-gonghun.mpsa.go.kr/user/RewardDisList.do>
 T: +82-2-1577-0606

한국내 고려인 센터

1. 인천고려인 문화원원장 박봉수
인천광역시 연수구 함박로 27. 2층, 21912 T +82-32-816-9002
2. 안산 고려인센터센터장 김영숙 www.jamir.or.kr
경기도 안산시 단원구 지곡로 6길 37 (선부동 988-3번지) T. +82-31-493-7053 / F.+82-31-494-7050
3. 광주고려인마을대표 신조아 <http://www.koreancoop.com>
광주광역시 광산구 산정공원로50번길 29 (월곡동 516-19) 전화: T +82-62-961-1925 | 팩스 : +82-62-951-3645

한국내 후원자

- 한글편집비용지원 정일현
- 한글출판인쇄비용지원 박정실

제 1회 최재형 상 본상에 (주)에스디바이오센서 조영식 회장



<독립운동가 최재형>

사단법인 독립운동가 최재형 기념사업회(이사장 문영숙)가 최재형선생 순국 100주년을 기념해 제1회 '최재형 상' 수상자를 선정해 17일 발표했다. 본상 수상자로는 (주)에



<본상 수상자 조영식 회장>

스디바이오센서 조영식회장이 선정됐다. 2012년 경기도 안산에 자원봉사자들이 국내 거주 고려인 동포들을 위한 한글 야학 '너머'를 설립했으나 재정적 어려움으로

문 닫을 위기에 처하자 조 회장이 나서서 적극적으로 후원했다. 2016년 '너머'가 고려인 지원단체로 확대돼 사단법인으로 출발할 때 조 회장이 2018년까지 '너머' 초

대 이사장을 맡아 고려인들의 복지를 위해 헌신적으로 활동해왔다. 최재형기념사업회 문영숙이사장은 "조영식 회장은 노블레스 오블리주를 실천한 최재형 선생의 정신을 기리려는 최재형상 제정 취지에 맞는 인물"이라며 "특히 코로나 19 사태 와중에 진단 키트를 개발해 국난극복에 크게 기여한 점도 높이 평가돼 심사위원 만장일치로 수상자로 선정됐다"고 설명했다. 상금은 1000만원. 단체상에는 단체상에는 5대양 6대주를 누비는 영산그룹(박종범회장)이 선정됐다. 러시아 우수리스크 민족학교를 지원하는 등 재외동포를 물심양면으로 도운 공로가 인정됐다. 박 회장은 민주평통 유라시아, 유럽, 아프리카 부의장이다. 단체상은 상금이 없고

상패만이다.

올해 최재형(1860-1920) 선생의 순국 100주년을 맞아 선정한 특별활동가상에는 러시아 우수리스크에 세워진 '최재형 민족학교'를 이끄는 김발레리아 교장이 선정됐다. 김 교장은 고려인들에게 절실한 한글 교육의 필요성을 절감하고 열악한 환경에서도 한글 교육을 위해 밤낮으로 노력해온 공로를 높게 평가받았다. 상금은 500만원이다.

시상식은 오는 9월 4일 오전 10시 국립서울현충원 현충관에서 열리는 최재형 순국 100주년 추모식 2부 행사 때 할 예정이다. 최재형기념사업회를 2011년 설립하고 순국 92주기였던 2012년부터 매년 추모식을 거행해온 김창송, 김수필, 전상백, 박춘

봉 공동대표에게는 같은 날 공로패를 수여할 예정이라고 문영숙 이사장이 전했다.

최재형기념사업회는 안중근의사가 1909년 만주 하얼빈 역에서 이토 히로부미를 척살하는 과정에서 물심양면으로 후원한 임시정부 초대 재무총장(장관) 최재형 선생의 독립운동 정신을 기리기 위해 올해 순국 100주년을 계기로 제정했다. 지난해 대한민국 임시정부 수립 및 3.1운동 100주년을 맞아 3.1 문화재단에서 특별상으로 최재형 가문에게 수여한 상금 5,000만원을 유족들과 합의해 상금재원으로 쓰기로 했다. 문영숙 이사장은 "위탁 받은 상금 재원이 소진되면 사업회가 이어받아 상을 계속 수여할 것"이라고 말했다.

<기념사업회 자료제공>

10대 모스크바 한인회장 선거

제10대 모스크바 한인회 선거관리위원회(위원장:박상일)는 코로나 팬데믹상황에서 선거(6월)를 2달 연기하고 후보자를 공모했으나 지원후보자가 없어서, 한인회 정관 24조 3항규정 '신임회장선거 입후자가 없는 경우 정기총회에서 출석성회원 과반수이상 찬성으로 회장의 임기는 1년 한해서 연장한다'는 규정에 따라서, 8월중 정기총회를 소집 개최해서 주인을 받고 한인회 업무가 지속되도록 현 한인회(회장 박형택)에 권고했다. 아울러 코로나 상황에서 총회소집 불가할 경우 SNS등 비대면 온라인 방법을 활용 추진하는 방법도 권고했다. 선거관리위원회 임기는 10대한인회장 결정시까지이다.

이석배 대사 러 온라인쇼핑몰 대표면담



8.13(목) 주러 이석배대사는 러시아 최대의 온라인쇼핑몰인 와일드베리즈(Wildberries)의 타티야나 바칼추크(고려인) CEO 및 블라디슬라프 바칼추크 공동창업자와 면담을 가지고, 온라인 플랫폼을 통해 한국 기업들의 러시아 시장 진출을 활성화하기 위한 협력 방안을 논의하였다.

러시아 정부의 기업인 예외입국 운영현황

러시아 정부는 코로나19로 인한 모든 외국인 입국금지 조치를 실시하고 있는 가운데, 외국 생산장비의 수리와 기술서비스를 제공하는자(4.29 정부령 개정) 및 고속열전문인력(6.25 정부령 개정)에 대해 관할 연방행정기관이 승인하여 내무부 및 연방 보안부에 명단을 제출하는 경우 예외적으로 입국이 가능하도록 하고 있다.

다만 실제 운영상, 검토 및 비자발급을 거치는 과정에서 상당한 시간이 소요되고 있으며 기업인, 고속열전문인력의 동반 가족에 대해서는 예외입국 허가 조항 없다.

4.29. 및 6.25. 정부령 개정으로 외국 국적 기업인에 대한 입국금지 예외조항이 구체화됨에 따라, 러 외교부가 아니라 해당 산업분야를 소관하는 러 연방정부의 부처에서 해당 기업인의 입국허용 여부를 결정한다.

(예 : 제조기업-러 산업부, 에너지 기업-러 에너지부, 은행-러 재무부 등) 한국정부는 관련사항에 대해 상호주의 원칙에 따라 기업인 입국 지원 노력을 지속 중이다.

러시아 출항 선박 선원(외국인) PCR 음성 확인서 제출 의무화

한국정부는 최근 러시아에서 출항하여 입국하는 선박 선원들에게서 코로나19 감염 확진이 증가함에 따라 이에 대한 방역 강화 조치를 결정하였다.

대상 항만: 총 27개 러시아 항만 이다. 방역조치 강화내용은 8월3일부터 상기 27개 항만에서 출발하여 한국으로 입항하는 선박 선원들은 검사기관에서 발급한 PCR 테스트 음성 확인서 제출 의무이다.

※ PCR 테스트 음성확인서 : ①한글본이나 영문 진단서 원본 또는 ②현지어로 발급된 진단서 원본(한글 또는 영문 번역본 및 번역 인증서류(번역인증문, 번역확인증명서 등)와 함께 제출시) 인정한다.

《영사민원실 운영 관련 안내》

1. 모스크바시는 코로나19 확산 방지를 위해 시행하였던 제한조치를 6/9(화)부터 일부 해제한다고 발표하였습니다.

2. 모스크바시의 상기조치에도 불구하고, 현재 러시아에 코로나 확진 추세가 줄어들지 않고 있음을 감안, 영사민원실을 방문하는 민원인 여러분의 안전을 위해, 향후 1-2주간은 영사민원실 방문을 현재와 동일하게 사전예약제로 운영할 계획입니다.

3. 따라서, 영사민원실 방문을 원하시는 민원인께서는 아래 유선 또는 이메일로 방문을 원하는 날짜와 시간을 예약해 주시고, 예약확인을 받은 후 방문해주시기 바랍니다.(점심시간 제외: 오후 12시30분~2시)

○ 전화 상담 연락처: +7-495-783-2727 (자동응답 안내에 따라 아래 내선번호 입력)

- 사증(비자): 1170 - 공증: 1160 - 여권 및 기타 영사민원: 1109

○ 이메일 상담 주소: komo2727@mofa.go.kr

4. 참고로, 사증 및 여권 발급 신청과 관련하여, 아래 사항에 유의하여 주시기 바랍니다.

가. 사증 : 긴급하고 중대한 입국목적사유가 소명되지 않는 경우 신규접수 불가

코로나19 관련 사증면제 정지 등 조치알림 공지 참고)

http://overseas.mofa.go.kr/ru-ko/brd/m_7329/view.do?seq=1345591

나. 여권 : 한국발 화물편의 취소 또는 변동으로 인해 여권발급이 늦어질 수 있으니, 3주 이상의 여유를 두고 신청

주러시아대한민국대사관 영사과

한민족 디아스포라 영화 '헤로니모' 감독과 대화 행사 열려

마을 주민과 고려인이 함께 한민족 이주 역사 짚어보며 이야기 나눠

인천--(너머인천고려인문화원) 2020년 7월 29일 오후 6시반 인천 연수구청 별관 2층 마을 만들기지원센터에서 인천의 고려인 최대 거주지인 함박마을 주민과 고려인이 함께 모여 한민족 이주 역사에 대해 이야기 나누는 뜻 깊은 행사가 열렸다. '한민족 그리고 고려인 디아스포라를 생각하다'란 주제로 열린 이번 행사는 쿠바 한인의 기구한 이주 역사를 통해 전세계 800만 한인 디아스포라를 되짚어 보는 영화 '헤로니모'를 같이 보고 감독과 대화를 나누었다. 특히 감독과 질의 응답 순서에서는 함박마을 주민과 고려인이 함께 만나 조국을 그리며 고난을 이겨 온 고려인의 회한과 역사를 이해하는 자리가 되었다.

이날 행사에 앞서서 코로나19 감염 예방을 위한 안전수칙에 따라 사전 등록과 사전 소독, 체온 측정, 문진표 작성등을 진행했다. 행사에는 △안미숙 연수구마을만들기지원센터장, △이용한 함박마을공동체 회장, △김영숙 사단법



(앞줄 의자열 왼쪽 두번째부터 이용한 함박마을공동체 회장, 전후석 감독)

인너머 상임이사, △이경옥 인천자바르떼 대표, △노송달 대한고려인협회장, △이드미트리 대

한고려인협회 인천지부장을 비롯해 함박마을 주민과 고려인 등 사전에 등록한 인원 30여명

이 참석하였다.

<너머 사무처 손정진 글. 기사제공>

광주고려인마을, 홍수피해지역을 방문 수해복구활동

광주고려인마을(대표 신조야)은 8월 10~12일 3일간 광주시 관내 홍수피해지역을 방문하여, 수해복구활동에 참여했다. 고려인마을노인복지센터, 적십자고려인봉사회, 고려인 집수리봉사단이 참여한 복구활동은 지역주민들과 함께, 침수지역의 물품정리와 가재도구, 의류 세척등 신속한 피해 복구지원에 힘을 보탰고, 수해 피해 분들을 위로했다.



(광주고려인마을 사진제공)

함박마을공동체 개요

인천 연수구 함박마을의 주민자치단체이다. 이웃 간 화합을 위해 함박마을 통장 24명으로 이뤄졌던 '함박마을사랑회'에서 출발하여 주민 전체가 참여할 수 있는 마을공동체로 발전하였다. 2020년 국토교통부 소규모재생사업 공모에 당선된 함박마을 사업 역시 '글로벌 공생 프로젝트'라는 주제를 가지고 커뮤니티거점공간 조성하고 함께 △마을발상 △마을탐방 △마을교육놀이 등 내·외국인이 함께할 수 있는 다양한 프로그램을 준비 중이다. 함박상가변영회, 문학산 환경보존회, 함박마을 지킴이, 함박마을 FC 이외에도 공동체 활성화를 위해 내·외국인 어린이들로 이뤄진 유소년축구교실도 운영하고 있다. 회장 이용한(010-4488-6956)

인천고려인문화원 개요

2018년 6월 인천시 연수구에서 대한고려인협회 인천지부(대표 차이고르), 디아스포라연구소(대표 박봉수 인하대 겸임교수), (사)너머가 공동으로 인천 지역 고려인들을 위한 지원 센터로 개관하였다. 현재 고려인 자녀 방과후 학습, 성인 한국어 교육을 비롯한 교육 프로그램과 상담 등 지원 사업을 하고 있다.(주소: 인천시 연수구 비류대로 433번길 6. 2층 연락처: +82-10-6273-1314)

이메일 : jamirin@daum.net

인천자바르떼 개요

문화예술 분야에 재능을 갖춘 예술인, 문예 교사, 문화예술기획자가 사회적 기업을 통해 공공적이고 창조적인 문화예술 교육과 창작 활동을 구현하며 사회적 서비스를 제공하고자 2004년 설립되었다. 30여명의 코디네이터, 예술 교사들이 참여 하여 인천 지역의 지역 공동체, 주민 단체 등과 더불어 주민과 함께 하는 문화예술사업을 펼치고 있다. '신나는 문화학교', '랄랄라 예술 놀이터', '내 손안의 작은 극장', '여름의 선물', '찾아가는 문화예술체험마당 열쑤' 등 다수의 교육 및 공연 프로그램과 공연을 운영하며 활발히 활동하고 있다.

대표 이경옥 (010-2726-1479) 인천광역시 부평구 부개동 수변로 56 http://injobarte.com/

코로나 19 관련 유학비자(D2/D4) 발급 주요사항 안내

코로나 19 확산이 지속되고있는 상황을 고려하여 유학사증(D2/D4) 신청시 아래와 같은 서류를 해야하며, 이러한 서류 제출자에 한해 우선 사증접수를 시행합니다. 동 서류의 제출은 필수이며, 제출이 불가한 경우 사증접수 불가합니다.

1.인증대학

▶사증발급신청서, 사진1매, 사증발급 수수료 80미화달러(러시아국적자) ▶표준입학허가서, 대학 사업자 등록증 ▶결핵증명서 ▶코로나 증상 관련 의사 진단서, 건강확인서, 격리동의서 ▶교환학생 협정서 (사본 / 교환학생일 경우에만 해당) ▶학교 기숙사 격리 확인서

※ 학생 개인의 주거지 임차 계약서는 불인정, 학교측에서 임차한 주거지의 경우 인정

※ 개인이 임차한 호텔, 에어비엔비, 지인의 거주지는 불인정

※ 코로나 19로 인해 일시 귀국한 유학생 중 국내 임대차 계약서가 유효한 경우 인정

▶대면수업 정상화에 대한 학교측의 소명서

※ 자유로운 양식, 수업 운영에 대한 구체적 계획 및 대면

수업 횟수 등 기재 필수

2.비인증대학 및 일반대학

▶사증발급신청서, 사진1매, 사증발급 수수료 80미화달러(러시아국적자) ▶표준입학허가서, 대학 사업자 등록증 ▶결핵증명서 ▶코로나 증상 관련 의사 진단서, 건강확인서, 격리동의서 ▶졸업증명서 및 재학증명서 ▶통잔잔고 증명서 (표준입학허가서에 기재되어 있는 금액 이상 필수) ▶학업지원확인서(스폰서레터), 지원인의 재직증명서, 부모 시가족관계증명서 ▶교환학생 협정서 (사본 / 교환학생일 경우에만 해당) ▶학교 기숙사 격리 확인서

※ 학생 개인의 주거지 임차 계약서는 불인정, 학교측에서 임차한 주거지의 경우 인정

※ 개인이 임차한 호텔, 에어비엔비, 지인의 거주지는 불인정

※ 코로나 19로 인해 일시귀국한 유학생 중 국내 임대차 계약서가 유효한 경우 인정○ 대면수업 정상화에 대한 학교측의 소명서

※ 자유로운 양식, 수업 운영에 대한 구체적 계획 및 대면 수업 횟수 등 기재 필수

(주러대사관)

ЗАЛОЖНИКИ БОЛЬШОЙ ПОЛИТИКИ

Москва. Вторая половина 50-х. Н.И. Эм и Л.И. Пак с детьми: слева направо в верхнем ряду – Феликс, Клара, Нелли, в нижнем – Элеонора и Маина



В серии «Российские корейцы» вышла книга «По заданию партии и зову сердца». Она основана на биографических очерках о советских корейцах, отправившихся «по заданию партии и зову сердца» в Северную Корею строить социализм. Тема роли советских посланцев в создании КНДР оказалась на многие годы под запретом не только в Советском Союзе, но и по обе стороны 38-й параллели. Советские корейцы трудились и боролись за новую жизнь в Северной Корее, но со временем оказались в тисках между Москвой и Пхеньяном, стали заложниками большой политики. В книге представлены биографии практически всех видных деятелей того периода. «РК» знакомит с одним из них, занимавшим высокий пост в правительстве Северной Кореи.

ЭМ НИКОЛАЙ ИВАНОВИЧ

Родился 11 марта 1908 года в городе Сучан Приморского края. В девятилетнем возрасте Николай Эм поступил в школу-семилетку, по окончании которой в 1922 году стал работать в рыбной артели в бухте Находка Сучанского района. В 1926 году Николай поступил в Корейский педагогический техникум в г. Ворошилов и окончил его через три года. Молодого выпускника направили в поселковую школу Шкотова, где он сначала учительствовал, а затем его назначили завучем.

В 1930 году Николай подал ходатайство в комсомольскую организацию с просьбой направить его на учебу в Москву. В 1931 году Николай поступил в Московский плановый институт им. Кржижановского, который успешно окончил в 1935 году. Будучи студентом выпускного курса, Николай был принят на должность старшего экономиста в Госплан СССР.

В 1936 году по направлению главного планового ведомства Советского Союза вернулся на Дальний Восток. По прибытию работал вначале в Дальневосточной краевой плановой комиссии (Далькрайплан), а затем возглавлял

плановый отдел Михайловского райисполкома в Приморье. Казалось бы, молодой талантливый плановик с московским образованием и партийным билетом будет быстро подниматься по служебной лестнице, но наступил 1937 год.



Довоенные годы. Групповое фото на пикнике с Ким Ир Сеном (справа от Н.И. Эм). На фото также работники советского посольства



Николая и его близких насильно вывезли в Узбекистан, где он с сентября 1937 по декабрь 1944 года трудился председателем Ленинского горплана, начальником сектора капитального строительства Ферганского облплана, а затем заместителем председателя Ташкентского горплана.

После окончания Второй мировой войны в 1945 году Н.И. Эма направили в Северную Корею, где он служил сначала переводчиком в политотделе советской 25-ой армии, затем работал инструктором по работе среди корейского гражданского населения. Вскоре его как опытного специалиста назначили на высокую и ответственную должность заместителя председателя Госплана КНДР.

Вернувшегося в СССР Н.И. Эма, как опытного специалиста-плановика, оставили работать в Москве. До ухода на пенсию он трудился ведущим экономистом Госплана РСФСР. На заслуженный отдых его проводили в 1969 году пенсионером республиканского значения.

Многолетний труд Николая Ивановича Эма отмечен наградами СССР и КНДР, в том числе медалью «За доблестный труд в Великой Отечественной

НЕИЗВЕСТНОЕ ОБ ИЗВЕСТНОМ



Николай БУГАЙ, главный научный сотрудник ИРИ РАН, доктор исторических наук, профессор

Издание любой новой книги по истории общества – это знаковое событие в общественно-политической жизни государства. Конечно, такие исследования приобретают особую ценность. Они становятся привлекательными своей новизной, подходами в разработке известной, но ни до конца изученной проблемы исторической науки. Это же самое остается характерным и в конкретном случае. Ученые России, Казахстана, Узбекистана объединили свои усилия и представили на суд новую коллективную монографию о советских корейцах в Северной Корее в период формирования новой государственности во второй половине 1940-х годов на территории Юго-Восточной Азии – КНДР.

Вклад в дальнейшую разработку темы внесли известные ученые, доктора исторических наук Г.Н. Ким, Г.П. Ким, И.Н. Селиванов (Курск), Д.В. Мен и другие. В данном случае – это совместный труд, первая попытка и открывателей темы, и тех, кто продолжал ее фундаментальное изучение. Использован огромный комплекс документов, выявленных в архивах. Проработаны многочисленные научные зарубежные издания, привечены документы, хранящиеся в семейных архивах.

войне 1941-1945 гг.», «30 лет Советской Армии, Флота». Среди наград есть медаль «За освобождение Кореи», указ о награждении которой был принят Верховным собранием КНДР от 15 октября 1948 года, а наградное удостоверение подписал генерал-майор Н. Лебедев, возглавлявший советскую военную администрацию в Северной Корее.

Редкий случай, когда во всех неофициальных источниках особо отмечается роль и место жены в жизни героя очерка. Известно, что Любовь Иосифовна Пак, рожденная в 1910 году, была комсомольским активистом, членом

Все это придало новому исследованию и охват многих аспектов темы, и новизну.

Конечно, в центре внимания в исследовании просматривается именно интернациональный фактор, близкий и понятный нам, которого в условиях современности так стесняются представители гуманитарных наук. Именно благодаря этому стало возможным оказание такой объемной помощи, того вклада, которые совершили советские корейцы в процессе формирования совершенно нового типа государственности на территории Корейского полуострова Юно-Восточной Азии.

Конечно, в тех сложных условиях, в которых оказались корейцы, затруднительным было одновременное решение в одиночку сотен возникших проблем. И в конкретном случае поступок Советского Союза оказать всемерную помощь новому государству имел большое значение и глубокий исторический смысл. Был использован имевшийся мощный ресурс уже подготовленных, образованных и прошедших богатую практическую школу национально-государственного, советского и военного строительства, советских корейцев. Для решения этих задач были направлены в КНДР, по имеющимся источникам, от пятисот до одной тысячи опытных специалистов с высшим образованием, работавших как в общественно-политической сфере государства, так и партийно-хозяйственного строительства.

Привлекают внимание как военно-политические аспекты проблемы, так и наполнение новыми находками, раскрывающими сам процесс появления советских корейцев в Северной Корее, преодоление ими возникавших трудностей и в усилении контактов между государствами, и в решении многих чисто политических вопросов в отношениях между странами и политическими партиями.

КПСС с 1931 года. Училась на рабфаке, окончила техникум и курсы медсестер.

Любовь Иосифовна была заботливой матерью, женой, а позже и бабушкой. На ней держался весь дом и вся семья. Многие выпускники советской школы №6 в г. Пхеньяне, оказавшиеся без родителей в Москве, находили приют и пищу в семье Николая Ивановича и Любови Иосифовны. Скончалась она после продолжительной болезни в 1973 году. Н.И. Эм умер 6 июля 1978 году. Прах ветерана войны и труда и его спутницы жизни покоятся на Востряковском кладбище г. Москвы.

ПРОВЕРКУ ТЕАТРОМ НЕ ВЫДЕРЖАЛ

- Как вы познакомились?

- Н: Увиделись первый раз в кафе. Я – 20-летняя студентка, Вова – аспирант. Потом пересекались много раз на протяжении полугода, знали имена друг друга. И вдруг в канун Нового года Володя пригласил меня в театр.

Потом было еще несколько представлений. Например, сходили на оперетту «Мистер Икс». Вова откровенно там засыпал, мне даже было его жалко.

- В: Проверку театром выдерживают не все.

- Кстати, это увлечение осталось?

- Н: Да, я и сейчас хожу на спектакли, а Вова театралом не стал. Но иногда вынужден смотреть представления – наши дети ставят домашние спектакли.

- Как отнеслись родители к вашей love story?

- В: Наташин папа был краток: «Что, среди русских не могла найти?». Ведь у нее на то время был жених. Мои тоже хотели, чтобы я женился на корейке.

- Н: Да, такой вопрос мне был задан. Ответила спокойно: «Не нашла. Сколько еще искать?». А вот моя мама мой выбор восприняла хорошо. Бабушки Вову треплетно любят: он всегда хорошо кушает и ведет с ними беседы, они его считают спокойным и надежным. А он такой и есть!

- Вероисповедание играло роль при вступлении в брак?

- В: Нет. Российские корейцы – православные. Впоследствии в СССР были размыты все религиозные вопросы.

- Владимир, расскажите про свою семью.

- В: Дедушка с бабушкой были депортированы в Среднюю Азию, а мама с папой поехали оттуда учиться в Томск. Там они поженились и по распределению попали в Воронеж. Когда СССР распался, то многие корейцы почувствовали себя не очень комфортно в среднеазиатских республиках, потому что все они русскоязычные, и русская культура была многим ближе. Начались массовые переезды в Россию. В Воронеже нас около двух тысяч.

- Наташа, а у вас какие корни?

- Н: Воронежские – по маминной линии, и московские – по папиной. У поэта Алексея Кольцова были родные сестры, от одной из них идет наша ветка. По маминной линии у нас кушцы. Прадед, купец первой гильдии, был известен в городе как порядочный человек, с большой семьей. Одна из моих прабабушек служила в коннице Буденного и знала его лично.

Поотцовской линии бабушка из Подмосковья родилась и выросла около легендарного села Бородино, вышла замуж

Разница культур браку не помеха

Наталия и Владимир Хваны женаты почти четверть века. Наталия недавно возглавила Общественную палату Воронежской области. Владимир – известный в регионе предприниматель. Супруги согласились рассказать о личном, ответить на вопрос, как людям разных национальностей удается жить вместе долго и счастливо?



Хваны в полном составе: папа, мама, четыре сыночка и лапочка-дочка

за москвича. Ее в Воронеж направили для распространения идеи коммунизма. Так они стали воронежцами.

ГЛАВНЫЕ СЕМЕЙНЫЕ ПРАЗДНИКИ

- В семье сохранились корейские семейные устои?

- В: Наши предки 150 лет назад стали подданными России. Современные корейцы, конечно, очень отличаются от них.

Что касается кухни, то большая часть блюд была адаптирована к российским возможностям. К примеру, любимую многими «морковь по-корейски» придумали российские корейцы.

- Н: Мне рассказывала свекровь, как они готовили чальтог. Жарятся как оладьи из рисовой муки. Подаются с перемолотой сладкой фасолью – вкуснятина! Раньше муку мололи вручную. На изготовление блюда уходило до 8 часов – перемолоть, просеять, пересушить особым способом. Это все характеризует корейцев, их терпение и трудолюбие.

- Национальные праздники отмечаете?

- В: Исторически корейцы считали важным три события в жизни: когда ребенку исполнился один год (раньше из-за высокой детской смертности не все доживали даже до этого возраста), свадьбу и 60-летие.



Бабушки и дедушки

Сейчас в Корее запретили отмечать 60-летие, потому что люди придают слишком большое значение этому событию: берут кредиты, устраивают невероятные празднества. А россияне, наоборот, отмечают. Считается, что в этом возрасте можно подвести итоги прожитых лет. Также мы празднуем Новый год по восточному календарю. Еще есть праздник сбора урожая Чусок.

- Н: Новый год, дни рождения, 8 марта и День Победы – вот наши главные семейные праздники. С дедушкой-ветераном всегда ходили на

парад, мои бабушки пережили войну, они были еще детьми и подростками, но запомнили те трагические события на всю жизнь.

- В: Дедушка Наталии, кстати, был уникальный человек. Он жил под Воронежем, и когда я поехал к нему знакомиться, он начал говорить со мной по-корейски. Он ветеран Великой Отечественной войны, освобождал Корею и за полгода немного освоил язык. И он мне: «Сули будешь»? («Суль» – водка по-корейски. – Прим. ред.)

- Как же совместили две культуры?

- Н: Легко. Были, конечно, особенности в кухне, традициях. Но Вовины родители – люди толерантные. У меня замечательная свекровь! Когда я спрашиваю: «Мама, а как вот это делается? Научите!». Она отвечает: «Зачем тебе свою молодую жизнь на это тратить? Захочешь что-нибудь из корейских блюд, скажи, я приготовлю».

- Но как-то должны ведь национальные особенности проявиться...

- Н: Я сначала вообще не задумывалась о Володиной национальности. Однажды ехали в машине, по радио звучала песня Виктора Цоя. Вова говорит: «О, Цой! Мне нравится». Спрашиваю: «А чем?». Вова: «Он тоже кореец». Вот тогда-то я и обратила внимание на его национальность. А вообще у моих родителей были друзья армяне, узбеки. Часто на семейных

О ДЕТЯХ МЫ МОЖЕМ ГОВОРИТЬ БЕСКОНЕЧНО

- Расскажите про своих детей.

- Н: Сын Даниил очень похож на папу – открытый, добрый. Любит готовить, занимается настольным теннисом, играет на аккордеоне и изучает английский, посещает воскресную школу. Главное наказание для него – запрет на кулинарные эксперименты. Увлекается Азией.

- В: Мы учим детей тому, что можно относиться к особенностям как к слабости, а можно и как к силе. Только личные качества человека имеют значение в жизни. Цвет кожи и разрез глаз – это далеко не основные критерии.

- Н: Два старших сына – лед и пламя. Первый очень отважный, он вообще ничего не боится. Средний сын, наоборот, все оценивает.

После сыновей очень хотелось дочку. Я ее давно представляла и знала точно, что будет звать ее Алисой. Она у нас умница, красавица, настоящая хозяйка.

Из самого младшего, мне кажется, вырастет очень серьезный мужчина. Когда вокруг столько взрослых, он вынужден быть требовательным, но при этом остается очень нежным и позитивным. Как говорит моя 80-летняя бабушка: «У него такой ум в глазах светится, мне даже кажется порой, я мало что понимаю в жизни». О детях мы можем говорить бесконечно, они многому нас учат, дают нам смысл и радость в жизни.

- Вы испытываете трудности с организацией совместного досуга?

- Н: Да, мы не можем лечь спать вовремя! Порой разговариваем полночь. Муж для меня – лучший друг и собеседник. У нас совместный бизнес, социальная активная позиция, забота о детях, родителях. Я считаю, что проблемы в семье от того, что один партнер не дает развиваться другому.

Как только малыш подрос, я вернулась на работу и начала посещать курсы, тренинги. В нашей семье новатор – муж, даже в быту. Например, купит аппарат по производству соевого молока, и мы его полгода всей семьей готовим. Или начнет изучать психологию – и я вместе с ним. Это взаимный стимул. Мы вместе стремимся к развитию.

- В: Нужно находить общие интересы. Мы любим путешествовать, читать. Наши ценности совпадают.

- И самый главный вопрос: что такое любовь?

- Н: Любовь – это активная заинтересованность в жизни и в развитии объекта любви.

- В: Я пока не готов дать определение, но она точно есть!

Юлия ВОРОНКОВА

**ПОТОМКИ
НАЦИОНАЛЬНЫХ
ГЕРОЕВ КОРЕИ**

- Юлия Евгеньевна, вы с самого детства знали, что посвятите свою жизнь изучению деятельности ваших предков?

- Как и любой ребёнок, в детстве я имела много увлечений, хотела стать химиком, но интерес к истории возобладавал над другими моими предпочтениями, и я выбрала исторический факультет МГУ, где очень заинтересовалась историей Средневековья. Но когда 30 лет назад между Россией и Республикой Корея были установлены дипломатические отношения, появилось больше информации о нашей исторической родине, а рассказы мамы о нашей семье дополнились новыми сведениями из Кореи, мое желание изучать жизнь и деятельность своих героических предков проявилось в полной мере.

Моя мама – внучка Ли Виджона (младшего сына Ли Бомджина) и баронессы Елизаветы Валерьяновны Нолькен. Сейчас моей маме 84 года, а моему сыну 28 лет. Все члены нашей семьи от мала до велика гордятся тем, что являются потомками двух национальных героев Кореи, награжденных корейскими орденами «За заслуги в основании государства» и российскими орденами Святого Станислава первой и третьей степени в 1905 году.

В 2015 году наша семья получила гражданство Республики Корея. Не сомневаюсь в том, что Ли Бомджин хотел бы видеть своих потомков корейцами.

- Как возникла идея создания монографии «Ли Виджон. Неоконченный путь»?

- Наша семья считала своим долгом опубликовать материалы российских и зарубежных архивов и фотографии из семейного архива, чтобы в книге увековечить подвиги прадеда. Отдельно хотелось бы поблагодарить Посольство Республики Корея и лично господина Ли Джин Хёна за поддержку в издании книги.

Жизни и деятельности Ли Бомджина, первого посланника Кореи в Российской Империи, посвящен ряд книг и статей отечественных и зарубежных авторов. Но лично мне хотелось описать жизненный путь

его сына Ли Виджона – дипломата, военного, руководителя партизанского движения в Приморье, участника Первой мировой и Гражданской войн и просто человека, беззаветно любившего свою родину и свой народ. Кроме того, в книге впервые публикуется «Автобиография» – архивный документ из Государственного архива Хабаровского края, ценность этого документа заключается в том, что с большой долей вероятности он был составлен Владимиром Сергеевичем И, то есть самим Ли Виджоном.

Неоконченный путь Ли Бомджина

В год тридцатилетия установления дипломатических отношений между Российской Федерацией и Республикой Корея в России вспоминают Ли Бомджина, заложившего основы добрососедских отношений между нашими странами. В 1900-1905 годы он был полномочным посланником Кореи в Российской Империи. В Москве живут потомки дипломата. С правнучкой младшего сына Ли Бомджина Юлией ПИСКУЛОВОЙ беседовала корреспондент «РК».



Ли Бомджин



Ли Виджон

прославленного генерала Хо Ви, он же и стал первым президентом организации. С 1997 по февраль 2020 бессменным руководителем организации был Валентин Валентинович Цой.

Одной из основных задач нашей организации является поиск героев и их потомков в период национально-освободительного движения против японцев. В этом году мы продолжаем работу по сбору и оформлению необходимых документов для подачи в Министерство по делам ветеранов и патриотов Республики Корея. Надеюсь, в скором времени потомок Ли Ён Хо (участник гражданской войны, активный деятель корейского коммунистического движения. – Прим. ред.) сможет получить награду своего знаменитого деда.

На данный момент РОО насчитывает около двадцати семей потомков героев. Наша организация была создана и существует при патронаже Министерства по делам ветеранов и

в честь 25-летия РОО планировалось проведение праздничного мероприятия с участием всех поколений потомков героев Кореи. Но, к сожалению, в связи с эпидемиологической ситуацией мы вынуждены перенести его проведение на более поздний срок.

В данный момент разрабатывается проект по коллективному изданию воспоминаний потомков героев. Идея проекта заключается в том, чтобы рассказать о сложной, но интересной жизни старшего поколения членов организации и их молодого поколения. У нас успешные дети, прекрасные внуки, которые обязаны знать свои истоки и гордиться историей своих семей.

**НЕОБХОДИМО
РАЗВИВАТЬ СФЕРУ
КУЛЬТУРЫ**

- Как необходимо развивать, на ваш взгляд, дальнейшее сотрудничество между нашими странами?

- Мне кажется, особо следует развивать сферу культуры. Важно, чтобы россияне знали Корею не только как страну высоких технологий, ассоции-

СПРАВКА «РК»**ПИСКУЛОВА ЮЛИЯ ЕВГЕНЬЕВНА**

Родилась в 1969 году в Москве. Российский востоковед-кореевед, историк, кандидат исторических наук. Прямой потомок Ли Бомджина и Ли Виджона, борцов за независимость Кореи в 1910-1945 гг.

С марта 2020 года – президент региональной общественной организации «Потомки лидеров борцов за независимость Кореи 1910-1945 гг.»



« В 1907 году в Гааге природная смелость позволила Ли Виджону выступить на заседании дипломатического пацифистского клуба и обстоятельно рассказать о бесчинствах японцев в Корее. »

- Как проявлялась личность Ли Виджона?

- В 1907 году в Гааге природная смелость позволила Ли Виджону выступить на заседании дипломатического пацифистского клуба и обстоятельно рассказать о бесчинствах японцев в Корее.

ской Империи свидетельствуют о непосредственном участии и лидерстве Ли Виджона в организации корейских партизанских отрядов в Приморье «Ыйбен» и развертывании военных действий против японцев начиная с 1908 года.

**НАШЕЙ
ОРГАНИЗАЦИИ – 25 ЛЕТ**

- Расскажите об организации «Потомки лидеров борцов за независимость Кореи 1910-1945 гг.», президентом которой вы стали в марте нынешнего года.

- В 2020 году нашей организации исполняется 25 лет. Она была создана в 1995 году, в год 50-летия провозглашения независимости Кореи от японских захватчиков. Создали её 17 потомков героев из Москвы, Уссурийска, Южно-Сахалинска, Казахстана. Инициатива создания организации была выдвинута Хо Дином, внуком

патриотов Республики Корея. Содействие в деятельности организации оказывают Посольство Республики Корея в РФ, ООК (Общероссийское объединение корейцев), редакция газеты «Российские корейцы».

- Какие планы у «Потомков лидеров борцов за независимость Кореи 1910-1945 гг.»?

- Мы планируем активно вовлекать молодёжь, для которой хотим организовывать мероприятия, выставки и конференции, издавать книги. Мы рассчитываем на установление и укрепление сотрудничества с другими общественными организациями потомков борцов за независимость Кореи в Узбекистане, Казахстане и Республике Корея.

В настоящее время нами активно обсуждается возможность различного использования современных методов коммуникации, онлайн-обсуждения и голосования и т.д.

рвали ее не только с культурой К-роп, но знали и о том, что Корея – эта страна с героической историей, глубокими национальными традициями и древней самобытной культурой.

В данный момент ведется поиск финансирования документального фильма с исторической реконструкцией о судьбе Ли Бомджина. Это будет первый совместный проект двух стран, приуроченный к 30-летию установления дипломатических отношений.

Вообще, я думаю, что при напряженном современном ритме жизни корейцам – независимо от их происхождения – надо получать хорошее образование, создавать крепкие семьи, плодотворно работать и тем самым вносить вклад в развитие своей нации и своей страны. Этим же принципам следует и наша семья. Ведь именно за это боролись наши предки всю свою жизнь.

Ирина ХА

«Кинопроизводство — это командная игра»

В преддверии Дня российского кино, который отмечается 27 августа, газета «Российские корейцы» обратилась к братьям Федору и Арсению Канам, чья жизнь плотно связана с кинематографом. О будущем киноиндустрии, о тонкостях профессии и не только — в нашем эксклюзивном интервью.



СПРАВКА «РК»:

Братья Федор и Арсений Каны, «STORM Production», Санкт-Петербург. Арсений Кан — оператор-постановщик. Федор Кан — генеральный директор, креативный продюсер «STORM Production». Родились в Санкт-Петербурге в 1987 году. Фильмография: короткометражный фильм «Майор Гром: Выходной», трейлер к фильму «Майор Гром: Чумной Доктор». Музыкальные клипы для групп: «Ленинград», «Iowa», «Lindemann», Noize MC, Ивана Дорна, Ньюси, Алсу, Аниты Цой. Рекламные ролики для «HONDA Rus», «Чистой Линии», ФК «Зенит», ФК «Динамо».

они и познакомились, споря о том, кто все-таки родоначальник русского футуризма.

Мы с братом учились в музыкально-хоровом училище имени Глинки — это заведение берет начало еще со времен Ивана Грозного. Мы пели в хоре, много выступали по миру. Музыка Рахманинова, Свиридова, Чеснокова... мы воспитаны на русской культуре.

- В детстве часто приходилось драться друг с другом? Теперь, работая в одной компании, вы взаимодействуете как братья или просто коллеги?

АК: Мы никогда не позволяли себе драку, у нас не было конкуренции, ну, может быть совсем чуть-чуть. Родители воспитали нас так, чтобы мы всегда были одной командой. В работе полная субординация — никакого кумовства: он начальник, я исполнитель. Кинопроизводство — это командная игра. При этом каждый занят своим делом и несет за него полную ответственность.

- Почему в ваших проектах часто присутствует англосаксонский антураж?

АК: Потому что я люблю голливудские фильмы. Мне нравятся Тони Скотт, Майкл Бэй, Дэнни Бойл. Это бешеная энергетика в кадре, которая очень заряжает. Я не стараюсь быть похожим на зарубежных коллег, просто определенное видение было сформировано еще с детства, когда мы с братом могли посмотреть три фильма за день.

- В чем главное отличие операторской школы России и США?

АК: Американская школа четкая, там все конкретно. Берешь учебник американского автора и можешь смело идти снимать. А в учебнике русского автора — размышления на тему абстракционизма.



О СЕМЬЕ И РАБОТЕ:

- Арсений, в чем заключается ваша работа?

АК: Работа оператора-постановщика заключается в трансформации слова в визуальный образ. Задача оператора — правильно ретранслировать мысли режиссера.

- Один известный кинорежиссер и оператор считает, что «корейцы художественно тонко чувствуют цвет и светотень». Насколько ваши корейские корни помогают вам выстраивать визуальный образ?

АК: Мне кажется, это не связано с корнями. Думаю, это полностью заслуга наших родителей-художников: отца — книжного графика, мамы — художника-иконописца. Они нас развивали с самого детства. Шедевры мирового кинематографа были пересмотрены раньше, чем у нас появился первый dvd-проигрыватель.

- Расскажите о ваших близких...

АК: Наш отец — чистокровный кореец, мама — русская. Оба приехали учиться в Петербург в 1974-м году: отец — в академию художеств, мама — в училище имени Мухомовой. Познакомились на общей тусовке художников — тогда они знатоки кутили! Что удивительно лично для меня — даже спустя 34 года, они могут говорить об изобразительном искусстве, различных школах и направлениях часами. Мне кажется,

- Чьи операторские работы вызывают у вас восхищение?

АК: Фильм «Неотправленное письмо» оператора Сергея Урусевского можно пересматривать каждый год или «Сталкер» Андрея Тарковского. Также с операторской точки зрения безупречны фильмы оператора Михаила Кричмана. Идеально создана атмосфера — это работа оператора Роджера Дикинса — в фильме «Старикам тут не место».

- В ваших action-проектах чувствуется влияние Джеки Чана.

АК: Чувствуется? (смеется). Джеки Чан любит снимать долги кадры, такими, где до мелочей расписана вся партитура драки, и зритель успевает увидеть трюки. Мне близок этот подход. Голливуд же работает иначе: в фильмах киновселенной Marvel используется многокамерная съемка, так проще снимать и можно использовать дублера.

- А как вы относитесь к корейскому кинематографу?

АК: «Поезд в Пусан» — очень крутая работа. Половина зрителей в зале в конце фильма плакали. Ладно, я тоже плакал.

О ПРОДЮСЕРСТВЕ И ПОДВОДНЫХ КАМНЯХ ПРОФЕССИИ

- Федор, продюсер: это кто?

ФК: Продюсер — это человек-оркестр. Он должен быть всесторонне развит, знать психологию, уметь ве-



ОБ ИСТОРИЧЕСКОМ НАСЛЕДИИ

ФК: Отдельно хочу рассказать о предстоящем российско-корейском проекте, приуроченном к тридцатилетию установления дипломатических отношений между Россией и Республикой Корея.

Я выступил инициатором создания грандиозного документального фильма с исто-

рической реконструкцией о Ли Бом-Джине (1852 — 1911), первом корейском дипломате в России. Это драматическая история о первооткрывателе корейского наследия в РФ. Это история становления 150-летних отношений между двумя странами. Это история нашего народа корейцам, показанная сквозь призму судьбы этого уникального человека, которого называли «душой Кореи».

Конечно, данная идея требует финансовых вложений с обеих сторон. И я надеюсь найти должную поддержку в ближайшем будущем, потому что совместных проектов такой социально-патриотической направленности до сих пор, к сожалению, не существует.

Поиск новых идей, уникального материала, а также понимание того, что будет востребовано зрителем завтра — еще одна важная задача продюсера. Для этого нужно много смотреть как хорошее, так и плохое кино, следить за трендами в Youtube, Instagram и формировать собственное видение, которое в итоге станет фирменным стилем.

О ЗНАЧИМЫХ ПРОЕКТАХ «STORM PRODUCTION»

ФК: В период с 2015 по 2018 годы в качестве исполнительного продюсера я был приглашен в «Bubble Studios», в рамках которого был реализован первый короткометражный фильм по российским комиксам «Майор Гром: Выходной», а также трейлер к полнометражному фильму «Майор Гром: Чумной Доктор». (Просмотров в Youtube 5 млн, и цифры продолжают расти. — Прим. ред.)

Одним из основных направлений нашей деятельности является производство рекламного контента. В июле Арсений снял рекламный ролик для ФК «Динамо»; также в ТВ-эфире идут ролики для мороженого «Чистая Линия», для лимонада «Байкал».

За 10 лет работы удалось поработать с большим количеством звезд российского шоу-бизнеса, среди них «Ленинград», «Сплин», Иван Дорн, Ньюси, Алсу, Анита Цой, Юлианна Караулова; с Тилем Линдемманом — солистом «Rammstein». С каждым артистом было интересно, с каждым удалось выстроить профессионально-дружеские взаимоотношения, что очень важно в нашей работе, ведь музыкальный клип — это своего рода творческий манифест артиста.

Особо отмечу многолетнее

Яркий проект 2019 года — клип для группы «Lindemann» с Тилем Линдемманом при участии Светланы Лободы и Петера Stormare (голлиудский актер, снимался в «Армагеддоне», сериале «Побег». — Прим. ред.) Это был бесценный опыт работы с голливудскими актерами и создания международного проекта.

- Какие фильмы смотрели недавно?

Картина «Форд против Феррари» — крепкая спортивная драма, снятая в лучших традициях этого жанра без «химии» — излишней компьютерной графики.

Открытием 2019 года стал сериал «Чернобыль» на канале HBO. Я был поражен тем, насколько люди с другого континента, с другим менталитетом скрупулезно восстановили ту эпоху. Я полностью погрузился в ужас той катастрофы.

Из российского кино впечатлен сериалом «Чики» в новом онлайн-кинотеатре. Вот где смелая тема, яркие герои, отличные диалоги!

О ПЛАНАХ НА БУДУЩЕЕ

АК: В планах — смотреть, учиться, подглядывать, становиться лучше.

ФК: Будущее за стриминговыми платформами, которые набирают бешеную популярность у искусственного зрителя. Поэтому в данный момент я занимаюсь разработкой нескольких разножанровых сериалов для таких платформ.

Дело в том, что планка драматургии, заданная HBO своей «Игрой Престолов» и тем же «Чернобылем», стала очень высокой. Качество контента на стриминговых платформах, куда пришли голливудские режиссеры и актеры, сейчас ничуть не уступает полнометражному кино. К

сотрудничество с Анитой Цой, с которой у нас не один успешный проект. В мае этого года мы делали шумовое оформление для ее альбома военных песен, приуроченного ко Дню Победы. Впереди у нас много совместных планов. Она — человек с открытой душой, очень добрая и отзывчивая. Я ценю нашу дружбу.

В 2018 году по моему сценарию был снят клип «Ленинград — не Париж» с Юлией Александровой и Сергеем Буруновым в главных ролях. За эту работу мы получили главный приз на Berlin Music Awards-2018.

тому же образ жизни современного зрителя кардинально изменился: сейчас проще и комфортнее посмотреть захватывающий сериал у себя дома в телевизоре 4К-формата или на большом экране своего смартфона, чем сидеть в душном зале кинотеатра.

- Как обычно отмечаете День российского кино?

ФК: Уже не первый год мы с братом встречаем профессиональный праздник на съёмочной площадке. Думаю, лучше варианта и представить себе нельзя!

Ирина ДЁ

7 августа легендарный российский футболист и тренер Валерий Непомнящий отметил 77-летие. Он сохранил отличную спортивную выправку и до деталей помнит все эпизоды своей футбольной биографии. Южная Корея остается для него самым счастливым открытием в жизни даже спустя более двух десятков лет, признался он в интервью корреспонденту «РК».

- Валерий Кузьмич, вы много лет успешно тренировали на Азиатском континенте. В ваших многочисленных интервью о Стране утренней свежести вы отзывались с особой теплотой...

- В 1994 году у меня не было почти никакого представления об этой стране. Но затем я полюбил ее раз и навсегда. Может потому, что мне достаточно близок менталитет корейцев: то, что они не пытаются казаться лучше, чем они есть. Может быть, это связано с тем, что я попал в среду, где мне было комфортно и в бытовом смысле, и в профессиональном. Признаком Корея превзошла все мои ожидания, потому у меня о ней самые теплые воспоминания, да и друзей осталось в стране немало.

- Огромную часть своей жизни вы провели в Средней Азии и наверняка общались с русскоязычными корейцами. Какие общие

Влюбился в Корею раз и навсегда



Тренер-победитель.
20 лет спустя

черты характера у русскоязычных корейцев и южнокорейцев вы бы отметили?

- Это трудолюбие и дисциплина.

- Что вы думаете о Соне Хен-Мине как об игроке? Почему в Европейской лиге так мало корейских футболистов?

- Это выдающийся игрок по меркам Южной Кореи, да он и в Английской премьер-лиге блистает! Я помню Чха Бомгына, который долгое время гремел в Германии

СПРАВКА «РК»:

Валерий Кузьмич НЕПОМНЯЩИЙ. Родился 07.08.1943 в Славгороде Алтайского края. Советский футболист, нападающий, легендарный советский и российский тренер. В 1994-1998 – тренер южнокорейской команды «Пучхон Юкон», обладатель Кубка Корейской Лиги-1996, финалист Кубка Корейской Лиги-1998, обладатель приза «За вклад в развитие южнокорейского футбола», 1996 год.

(южнокорейский футболист и тренер, признан лучшим футболистом Азии

XX века по версии Международной федерации футбольной истории и статистики. – Прим. ред.). Чтобы попасть на Европейский рынок, нужно иметь хороших агентов, а они, мне кажется, не очень серьезно следят за корейским футболом.

- Почему за российских игроков не конкурируют лучшие футбольные клубы мира?

- В свое время советская сборная была одной из сильнейших команд Европы и высоко котировалась в мире. А вот российский футбол после распада Союза обеднел, потому что не стало игроков Закавказья, Прибалтики, не стало мощной футбольной державы Украины. Поколение игроков в начале перестройки пропало, потому что не было возможности готовить качественных спортсменов.

Но мне кажется, что сейчас постепенно начинает повышаться уровень молодых российских футболистов.

- Должен ли быть стимул у российских игроков играть так, чтобы попасть в зарубежные клубы? Или это звучит не очень патристично?

- Я с большим сожалением смотрю на то, как наши сильнейшие спортсмены покидают российский чемпионат. Я за то, чтобы они играли в российском чемпионате, и его уровень повышался.

- Футбол какой страны вызывает у вас профессиональное восхищение?

- Я долгое время любовался голландским футболом и считал для себя образцовой игру национальной сборной Голландии 70-х. Сей-

час, на мой взгляд, голландцы работают только на то, чтобы продавать своих лучших игроков в зарубежные клубы, поэтому я в нем разочаровался.

Думаю, сегодня английский футбол – самый зрелищный, самый интересный, потому что там и борьба, и самоотверженность игроков, и прекрасные стадионы. Немецкий футбол достаточно стабилен, и трибуны там всегда переполнены.

Должен признаться, что азиатский футбол пока сильно уступает и европейскому, и южноамериканскому: там гораздо раньше встали на профессиональный уровень. Футбол в этих странах стал популярным потому, что туда стекались сильнейшие игроки со всего мира.

- Всегда ли тренер должен настраивать свою команду на победу любой ценой?

- Это очень сложный философский вопрос... Работа спортивного тренера заключается в том, чтобы его команда выигрывала – в этом вообще смысл спорта.

Я долгое время работал с детьми и юношами и тогда понял: чтобы подготовить или воспитать хорошего игрока, нужно прежде всего воспитать в нем человека, а человеческие качества – это не обязательно победа любой ценой. Тренер, работающий с молодежью, должен думать о победе психологической и моральной, думать о воспитании человека. Побеждать в честной, спортивной борьбе – это да, но побеждать любыми средствами – не всегда верно. Тем не менее, профессиональный тренер обязан настраивать на победу!

Ирина БАК



Посольство Республики Корея в Российской Федерации предоставляет правовую помощь этническим корейцам без гражданства РФ, у которых возникают трудности в связи с отсутствием легального статуса на территории России. Всем заинтересованным лицам, этническим корейцам, находящимся в нижеуказанных областях или в соседних регионах, просим обратиться к юристам за правовой помощью.

1. КТО МОЖЕТ ПОЛУЧИТЬ ПРАВОВУЮ ПОМОЩЬ:

этнические корейцы без гражданства Российской Федерации, желающие получить легальный статус в России.

2. УСЛУГИ ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ:

- получение легального статуса (гражданства, вида на жительство, РВП, патента),
- получение удостоверения личности,
- постановка на миграционный учет,

- получение свидетельства о рождении,
- юридическая консультация по другим вопросам.

3. КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ: ВОЛГОГРАД

ФИО: Наумова Лидия Федоровна
Тел.: 8919-981-7960
E-mail: lida.naumova.47@mail.ru

ФИО: Аксёнова Юлия Владимировна
Тел.: 8904-770-6728
E-mail: 89047706728@mail.ru

РОСТОВ-НА-ДОНУ

ФИО: Дубинина Светлана Георгиевна
Тел.: 8928-139-6328
E-mail: svedubinina@yandex.ru

САМАРА

ФИО: Сабина Татьяна Павловна
Тел.: 8905-302-5750
E-mail: sabinina10@mail.ru

ОРЕНБУРГ

ФИО: Гладких Алексей Григорьевич
Тел.: 8922-836-3273
E-mail: pokrow2004@mail.ru

АДРЕСА ПОЛУЧЕНИЯ ГАЗЕТЫ «РОССИЙСКИЕ КОРЕЙЦЫ» В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

■ **Ансан.** Корейский культурно-образовательный центр (Ким Янг-сук). Адрес: 37, Jigokro 6-gil, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (988-3 Seonbu-dong). Тел.: +82-31-493-7053 2;

■ **Инчхон.** Корейский культурный центр (Пак Пон Су). Адрес: 2F, 27, Хамбак-ро, Ионсугу, Инчхон. Тел.: +82-32-816-9002;

■ **Кванджу.** Корёин маэль (Син Зоя). Адрес: 29, Sanjeong Park-ro 50beon-gil, Квангсангу, Кванджу, Корея (516-19, Wolgok-dong). Тел.+ 82-62-961-1925, http://www.koreancoop.com;

■ **Сеул.** Движение за мир в Северо-Восточной Азии (Че Пён Ён). Адрес: 31 Wonhyo-ro 89-gil, Yongsan-gu. Тел.: +82-1688-7050, www.peaceasia.or.kr

ДОСТАВКА КОРЕЙСКИХ ПРОДУКТОВ ОТ ФЕЛИКСА

ЗВОНИТЕ:
8 925 517 40 36; 8 926 549 75 45

РИТУАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

Помогу организовать траурные мероприятия любой сложности, оформление документов (морт, загс, военкомат, груз «200», социальное погребение), организация залов для прощания, отпевание, поминки.

Консультация по вопросам прощания, согласно корейским, еврейским, мусульманским канонам. Звонки и выезд в любое время.

По рекомендации газеты «Российские корейцы» - особое внимание и услуги.

Whatsup/viber:
+7916-853-9892, Галина
(официальный сотрудник похоронного бюро).



Одно из лучших многопрофильных лечебных учреждений города Кванджу Щинга

ПРЕДЛАГАЕТ МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ ДЛЯ ГОСТЕЙ ИЗ РОССИИ:

ОБЩАЯ ДИАГНОСТИКА, ХИРУРГИЯ, ОПЕРАЦИИ НА СУСТАВАХ. Обеспечение квалифицированным переводом на русский язык (тел. +82- 62-610-8109; +82-10-5109-2825).

Москва,
Фрунзенская наб.,
14/1, метро
Парк культуры



Телефоны:
+7 (499) 542-23-23;
+7 (495) 775-06-56
http://beliy-juravl.ru/

БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ

корейский ресторан

